

CÔNG TY CP ĐẦU TƯ, THƯƠNG MẠI VÀ DỊCH VỤ - VINACOMIN



**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**  
**NĂM 2016**

Hà Nội, tháng 01 năm 2017

## BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Năm 2016

Đơn vị tính: VN Đồng

| CHỈ TIÊU                                      | MÃ SỐ      | T.MINH     | SỐ CUỐI KỲ             | SỐ ĐẦU NĂM             |
|---|------------|------------|------------------------|------------------------|
| <b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>                    | <b>100</b> |            | <b>802.623.895.468</b> | <b>927.222.071.938</b> |
| <b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>  | <b>110</b> |            | <b>33.988.106.682</b>  | <b>74.860.074.060</b>  |
| 1. Tiền                                       | 111        | V.1        | 17.536.106.682         | 59.270.074.060         |
| 2. Các khoản tương đương tiền                 | 112        |            | 16.452.000.000         | 15.590.000.000         |
| <b>II. Đầu tư tài chính ngắn hạn</b>          | <b>120</b> |            | -                      | -                      |
| 1. Chứng khoán kinh doanh                     | 121        | V.2a       | -                      | -                      |
| 2. Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh   | 122        |            | -                      | -                      |
| 3. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn            | 123        | V.2b       | -                      | -                      |
| <b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>       | <b>130</b> |            | <b>410.138.737.171</b> | <b>481.813.703.374</b> |
| 1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng           | 131        | V.3a       | 391.381.812.850        | 370.606.144.946        |
| 2. Trả trước cho người bán ngắn hạn           | 132        |            | 15.301.347.131         | 51.057.172.418         |
| 3. Phải thu nội bộ ngắn hạn                   | 133        |            | 338.589.752            | -                      |
| 4. Phải thu theo tiến độ KH hợp đồng XD       | 134        |            | -                      | -                      |
| 5. Phải thu về cho vay ngắn hạn               | 135        |            |                        |                        |
| 6. Phải thu ngắn hạn khác                     | 136        | V.4a       | 25.333.137.917         | 82.813.145.909         |
| 7. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi         | 137        |            | (22.216.150.479)       | (22.903.276.690)       |
| 8. Tài sản thiếu chờ xử lý                    | 138        | V.5        |                        | 240.516.791            |
| <b>IV. Hàng tồn kho</b>                       | <b>140</b> | <b>V.7</b> | <b>358.313.075.919</b> | <b>355.533.417.314</b> |
| 1. Hàng tồn kho                               | 141        |            | 358.313.075.919        | 355.533.417.314        |
| 2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho             | 149        |            | -                      | -                      |
| <b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>               | <b>150</b> |            | <b>183.975.696</b>     | <b>15.014.877.190</b>  |
| 1. Chi phí trả trước ngắn hạn                 | 151        | V.13a      | 183.975.696            | 706.185.825            |
| 2. Thuế GTGT được khấu trừ                    | 152        |            |                        | 14.273.482.865         |
| 3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước   | 153        | V.17b      |                        | 35.208.500             |
| 4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ | 154        |            |                        |                        |
| 5. Tài sản ngắn hạn khác                      | 155        | V.14a      | -                      | -                      |
| <b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN</b>                     | <b>200</b> |            | <b>70.115.917.214</b>  | <b>188.192.390.334</b> |
| <b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>          | <b>210</b> |            | <b>1.045.123.369</b>   | <b>805.123.369</b>     |
| 1. Phải thu dài hạn của khách hàng            | 211        | V.3b       | -                      | -                      |
| 2. Trả trước cho người bán dài hạn            | 212        |            | -                      | -                      |
| 3. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc         | 213        |            |                        |                        |
| 4. Phải thu nội bộ dài hạn                    | 214        |            | 300.000.000            | -                      |
| 5. Phải thu về cho vay dài hạn                | 215        |            |                        |                        |
| 6. Phải thu dài hạn khác                      | 216        | V.4b       | 745.123.369            | 805.123.369            |
| 7. Dự phòng khoản thu dài hạn khó đòi         | 219        |            |                        |                        |
| <b>II. Tài sản cố định</b>                    | <b>220</b> |            | <b>5.949.036.016</b>   | <b>12.440.469.434</b>  |
| 1. Tài sản cố định hữu hình                   | 221        | V.9        | 3.220.469.061          | 9.360.209.431          |
| - Nguyên giá                                  | 222        |            | 18.839.514.264         | 28.708.327.733         |

| CHỈ TIÊU                                       | MÃ SỐ      | T.MINH      | SỐ CUỐI KỲ             | SỐ ĐẦU NĂM               |
|--|------------|-------------|------------------------|--------------------------|
| - Giá trị hao mòn lũy kế                       | 223        |             | (15.619.045.203)       | (19.348.118.302)         |
| 2. Tài sản cố định thuê tài chính              | 224        | V.11        | 1.513.257.108          | 1.864.950.156            |
| - Nguyên giá                                   | 225        |             | 2.110.158.364          | 2.110.158.364            |
| - Giá trị hao mòn lũy kế                       | 226        |             | (596.901.256)          | (245.208.208)            |
| 3. Tài sản cố định vô hình                     | 227        | V.10        | 1.215.309.847          | 1.215.309.847            |
| - Nguyên giá                                   | 228        |             | 1.215.309.847          | 1.215.309.847            |
| - Giá trị hao mòn lũy kế                       | 229        |             | -                      | -                        |
| <b>III. Bất động sản đầu tư</b>                | <b>230</b> | <b>V.12</b> | -                      | -                        |
| - Nguyên giá                                   | 231        |             | -                      | -                        |
| - Giá trị hao mòn lũy kế                       | 232        |             |                        |                          |
| <b>IV. Tài sản dở dang dài hạn</b>             | <b>240</b> |             | <b>19.887.235.635</b>  | <b>140.408.306.719</b>   |
| 1. Chi phí SXKD dở dang dài hạn                | 241        | V.8a        |                        |                          |
| 2. Chi phí XDCB dở dang                        | 242        | V.8b        | 19.887.235.635         | 140.408.306.719          |
| <b>V. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>   | <b>250</b> |             | <b>42.278.342.500</b>  | <b>33.485.949.373</b>    |
| 1. Đầu tư vào công ty con                      | 251        |             | -                      | -                        |
| 2. Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết     | 252        |             | 34.688.142.500         | 30.245.749.373           |
| 3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác              | 253        |             | 7.590.200.000          | 2.960.200.000            |
| 4. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn           | 254        |             | -                      | -                        |
| 5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn             | 255        |             | -                      | 280.000.000              |
| <b>VI. Tài sản dài hạn khác</b>                | <b>260</b> |             | <b>956.179.694</b>     | <b>1.052.541.439</b>     |
| 1. Chi phí trả trước dài hạn                   | 261        | V.13b       | 956.179.694            | 892.525.759              |
| 2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại              | 262        | V.24a       | -                      | 160.015.680              |
| 3. Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn | 263        |             |                        |                          |
| 4. Tài sản dài hạn khác                        | 268        | V.14b       |                        |                          |
| 5. Lợi thế thương mại                          | 269        |             | -                      | -                        |
| <b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270=100+200)</b>         | <b>270</b> |             | <b>872.739.812.682</b> | <b>1.115.414.462.272</b> |

| NGUỒN VỐN                                      | MÃ SỐ      | T.MINH | SỐ CUỐI KỲ             | SỐ ĐẦU NĂM             |
|--|------------|--------|------------------------|------------------------|
| <b>A. NỢ PHẢI TRẢ</b>                          | <b>300</b> |        | <b>731.883.472.237</b> | <b>976.999.442.159</b> |
| <b>I. Nợ ngắn hạn</b>                          | <b>310</b> |        | <b>729.315.571.231</b> | <b>879.763.160.256</b> |
| 1. Phải trả người bán ngắn hạn                 | 311        | V.16a  | 245.835.527.158        | 456.020.685.105        |
| 2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn           | 312        |        | 99.470.247.672         | 45.924.341.485         |
| 3. Thuế & các khoản phải nộp Nhà nước          | 313        | V.17a  | 7.226.474.133          | 2.564.414.020          |
| 4. Phải trả người lao động                     | 314        |        | 780.523.818            | 2.176.509.476          |
| 5. Chi phí phải trả ngắn hạn                   | 315        | V.18a  | 979.095.233            | 963.542.231            |
| 6. Phải trả nội bộ ngắn hạn                    | 316        |        | -                      | -                      |
| 7. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng XD  | 317        |        | -                      | -                      |
| 8. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn           | 318        | V.20a  | 164.377.470            | 230.109.652            |
| 9. Phải trả ngắn hạn khác                      | 319        | V.19a  | 7.292.326.934          | 120.229.893.591        |
| 10. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn          | 320        | V.15a  | 367.077.056.493        | 250.638.322.376        |
| 11. Dự phòng phải trả ngắn hạn                 | 321        | V.23a  | -                      | -                      |
| 12. Quỹ khen thưởng và phúc lợi                | 322        |        | 489.942.320            | 1.015.342.320          |
| 13. Quỹ bình ổn giá                            | 323        |        | -                      | -                      |
| 14. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ | 324        |        | -                      | -                      |
| <b>II. Nợ dài hạn</b>                          | <b>330</b> |        | <b>2.567.901.006</b>   | <b>97.236.281.903</b>  |

| CHỈ TIÊU                                       | MÃ SỐ      | T.MINH      | SỐ CUỐI KỲ             | SỐ ĐẦU NĂM               |
|--|------------|-------------|------------------------|--------------------------|
| 1. Phải trả người bán dài hạn                  | 331        | V.16b       | -                      | -                        |
| 2. Người mua trả tiền trước dài hạn            | 332        |             | 1.505.454.546          | 2.261.818.182            |
| 3. Chi phí phải trả dài hạn                    | 333        | V.18b       | -                      | -                        |
| 4. Phải trả nội bộ về vốn kinh doanh           | 334        |             |                        |                          |
| 5. Phải trả nội bộ dài hạn                     | 335        |             | -                      | -                        |
| 6. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn            | 336        | V.20b       | -                      | -                        |
| 7. Phải trả dài hạn khác                       | 337        | V.19b       | 39.982.500             | -                        |
| 8. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn            | 338        | V.15b       | 1.022.463.960          | 94.974.463.721           |
| 9. Trái phiếu chuyển đổi                       | 339        |             | -                      | -                        |
| 10. Cổ phiếu ưu đãi                            | 340        |             |                        |                          |
| 11. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả            | 341        | V.24b       | -                      | -                        |
| 12. Dự phòng phải trả dài hạn                  | 342        | V.23b       |                        |                          |
| 13. Quỹ phát triển khoa học công nghệ          | 343        |             | -                      | -                        |
| <b>B. VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>                       | <b>400</b> |             | <b>140.856.340.445</b> | <b>138.415.020.113</b>   |
| <b>I. Vốn chủ sở hữu</b>                       | <b>410</b> | <b>V.25</b> | <b>140.856.340.445</b> | <b>138.415.020.113</b>   |
| 1. Vốn góp của chủ sở hữu                      | 411        |             | 125.999.000.000        | 125.999.000.000          |
| - Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết       | 411a       |             | 125.999.000.000        | 125.999.000.000          |
| - Cổ phiếu ưu đãi                              | 411b       |             |                        |                          |
| 2. Thặng dư vốn cổ phần                        | 412        |             | -                      | -                        |
| 3. Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu            | 413        |             |                        |                          |
| 4. Vốn khác của chủ sở hữu                     | 414        |             | -                      | -                        |
| 5. Cổ phiếu quỹ                                | 415        |             |                        |                          |
| 6. Chênh lệch đánh giá lại tài sản             | 416        |             | -                      | -                        |
| 7. Chênh lệch tỷ giá hối đoái                  | 417        |             | -                      | -                        |
| 8. Quỹ đầu tư phát triển                       | 418        |             | 10.846.296.247         | 11.308.539.303           |
| 9. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp             | 419        |             | -                      | -                        |
| 10. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu              | 420        |             | -                      | -                        |
| 11. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối          | 421        |             | 3.969.180.133          | 1.065.772.231            |
| - LNST chưa phân phối lũy kế đến cuối kỳ trước | 421a       |             | 2.321.599.025          | 1.065.772.231            |
| - LNST chưa phân phối kỳ này                   | 421b       |             | 1.647.581.108          | -                        |
| 12. Nguồn vốn đầu tư XDCB                      | 422        |             | -                      | -                        |
| 13. Lợi ích cổ đông không kiểm soát            | 429        |             | 41.864.065             | 41.708.579               |
| <b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>          | <b>430</b> |             | -                      | -                        |
| 1. Nguồn kinh phí                              | 431        |             | -                      | -                        |
| 2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ           | 432        |             | -                      | -                        |
| <b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440=300+400)</b>       | <b>440</b> |             | <b>872.739.812.682</b> | <b>1.115.414.462.272</b> |

Hà Nội, ngày 20 tháng 01 năm 2017

Người lập biểu

Chu Xuân Thắng

Kế toán trưởng

Nguyễn Hải Phượng

Tổng giám đốc



Thiền Quang Thảo

## BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT

Năm 2016

Đơn vị tính: VN Đồng

| Chi tiêu  | Mã số    | Thuyết minh | Quý 4 năm 2016   | Năm 2016          | Quý 4 năm 2015    | Năm 2015          |
|---|----------|-------------|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>I</b>  | <b>2</b> | <b>3</b>    |                  | <b>4</b>          |                   | <b>5</b>          |
| 1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ               | 01       | VI.25       | 614.760.376.078  | 1.668.382.724.736 | 1.046.987.790.077 | 2.016.727.324.134 |
| 2. Các khoản giảm trừ                                   | 02       |             |                  | -                 |                   | -                 |
| 3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ      | 10       |             | 614.760.376.078  | 1.668.382.724.736 | 1.046.987.790.077 | 2.016.727.324.134 |
| 4. Giá vốn hàng bán                                     | 11       | VI.27       | 598.206.786.134  | 1.576.275.582.814 | 963.299.220.718   | 1.890.918.541.079 |
| 5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ        | 20       |             | 16.553.589.944   | 92.107.141.922    | 83.688.569.359    | 125.808.783.055   |
| 6. Doanh thu hoạt động tài chính                        | 21       | VI.26       | 839.935.781      | 2.288.880.652     | 33.470.357        | 1.086.064.471     |
| 7. Chi phí tài chính                                    | 22       | VI.28       | 12.793.351.162   | 35.052.293.658    | 11.506.490.236    | 23.149.068.889    |
| - Trong đó: Chi phí lãi vay                             | 23       |             | 8.646.274.167    | 28.380.896.803    | 7.767.119.031     | 24.027.803.016    |
| 8. Phần lãi hoặc lỗ trong công ty liên doanh, liên kết  | 24       |             | -                | (110.501.140)     | 149.249.373       | 149.249.373       |
| 9. Chi phí bán hàng                                     | 25       |             | 16.088.344.663   | 44.154.550.805    | 28.620.646.540    | 46.563.235.968    |
| 10. Chi phí quản lý doanh nghiệp                        | 26       |             | 11.746.281.306   | 36.727.267.910    | 34.190.483.138    | 46.791.746.744    |
| 11. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh             | 30       |             | (23.234.451.406) | (21.648.590.939)  | 9.553.669.175     | 10.540.045.298    |
| 12. Thu nhập khác                                       | 31       |             | 27.698.151.172   | 28.416.886.595    | 1.804.050.612     | 2.598.993.114     |
| 13. Chi phí khác  | 32       |             | 2.580.768.052    | 4.109.109.798     | 610.962.651       | 783.921.442       |
| 14. Lợi nhuận khác (40 = 31 - 32)                       | 40       |             | 25.117.383.120   | 24.307.776.797    | 1.193.087.961     | 1.815.071.672     |
| 15. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50 = 30+40)      | 50       |             | 1.882.931.714    | 2.659.185.858     | 10.746.757.136    | 12.355.116.970    |
| 16. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành        | 51       | VI.30       | 102.647.091      | 1.102.671.331     | 1.965.266.230     | 3.353.339.821     |
| 17. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại         | 52       | VI.30       |                  |                   | (97.308.128)      | (97.308.128)      |
| 18. Lợi nhuận sau thuế TNDN (60 = 50 - 51 - 52)         | 60       |             | 1.780.284.623    | 1.556.514.527     | 8.878.799.034     | 9.099.085.277     |
| 19. Lợi nhuận sau thuế của cổ đông Công ty (62 = 60-61) | 62       |             | 1.556.514.527    | 1.556.514.527     | 8.559.332.123     | 8.779.769.289     |
| 20. Lợi ích của cổ đông không kiểm soát                 | 61       |             |                  |                   | 319.466.911       | 319.315.988       |
| 21. Lãi cơ bản trên cổ phiếu                            | 70       |             |                  | 124               | 679               | 697               |
| 22. Lãi suy giảm trên cổ phiếu                          | 71       |             |                  | -                 |                   | -                 |

Người lập biểu



Chu Xuân Thắng

Kế toán trưởng



Nguyễn Hải Phương

Hà Nội ngày 19 tháng 01 năm 2017

Tổng giám đốc



Thiều Quang Thảo

## BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT

Năm 2016

Đơn vị tính: VN Đồng

| Chỉ tiêu   | Mã số     | Thuyết minh  | Năm 2016                 | Năm 2015                 |
|--|-----------|--------------|--------------------------|--------------------------|
| 1  | 2         | 3            | 4                        | 5                        |
| <b>1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>                               | <b>01</b> | <b>VI.25</b> | <b>1.668.382.724.736</b> | <b>2.016.727.324.134</b> |
| <b>2. Các khoản giảm trừ</b>   | <b>02</b> |              | -                        | -                        |
| - Chiết khấu thương mại  | 03        |              |                          | -                        |
| - Giảm giá hàng bán  | 04        |              |                          | -                        |
| - Hàng bán bị trả lại  | 05        |              | -                        | -                        |
| - Thuế tiêu thụ đặc biệt, thuế xuất khẩu, thuế GTGT theo phương pháp trực tiếp | 06        |              |                          | -                        |
| <b>3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>                      | <b>10</b> |              | <b>1.668.382.724.736</b> | <b>2.016.727.324.134</b> |
| <b>4. Giá vốn hàng bán</b>   | <b>11</b> | <b>VI.27</b> | <b>1.576.275.582.814</b> | <b>1.890.918.541.079</b> |
| <b>5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>                        | <b>20</b> |              | <b>92.107.141.922</b>    | <b>125.808.783.055</b>   |
| 6. Doanh thu hoạt động tài chính   | 21        | VI.26        | 2.288.880.652            | 1.086.064.471            |
| 7. Chi phí tài chính   | 22        | VI.28        | 35.052.293.658           | 23.149.068.889           |
| - Trong đó: Chi phí lãi vay  | 23        |              | 28.380.896.803           | 24.027.803.016           |
| 8. Phần lãi hoặc lỗ trong công ty liên doanh, liên kết                         | 24        |              | (110.501.140)            | 149.249.373              |
| 9. Chi phí bán hàng  | 25        |              | 44.154.550.805           | 46.563.235.968           |
| 10. Chi phí quản lý doanh nghiệp   | 26        |              | 36.727.267.910           | 46.791.746.744           |
| <b>11. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh</b>                             | <b>30</b> |              | <b>(21.648.590.939)</b>  | <b>10.540.045.298</b>    |
| 12. Thu nhập khác  | 31        |              | 28.416.886.595           | 2.598.993.114            |
| 13. Chi phí khác   | 32        |              | 4.109.109.798            | 783.921.442              |
| <b>14. Lợi nhuận khác (40 = 31 - 32)</b>                                       | <b>40</b> |              | <b>24.307.776.797</b>    | <b>1.815.071.672</b>     |
| <b>15. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50 = 30+40)</b>                      | <b>50</b> |              | <b>2.659.185.858</b>     | <b>12.355.116.970</b>    |
| 16. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành                               | 51        | VI.30        | 1.102.671.331            | 3.353.339.821            |
| 17. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại                                | 52        | VI.30        |                          | (97.308.128)             |
| <b>18. Lợi nhuận sau thuế TNDN (60 = 50 - 51 - 52)</b>                         | <b>60</b> |              | <b>1.556.514.527</b>     | <b>9.099.085.277</b>     |
| 19. Lợi nhuận sau thuế của cổ đông Công ty (62 = 60-61)                        | 62        |              | 1.556.514.527            | 8.779.769.289            |
| 20. Lợi ích của cổ đông không kiểm soát  | 61        |              |                          | 319.315.988              |
| 21. Lãi cơ bản trên cổ phiếu   | 70        |              | 124                      | 697                      |
| 22. Lãi suy giảm trên cổ phiếu   | 71        |              | -                        | -                        |

Hà Nội ngày 19 tháng 01 năm 2017

Người lập biểu

Kế toán trưởng

Tổng giám đốc





Chu Xuân Thắng

Nguyễn Hải Phượng

Thiều Quang Thảo

## LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

Năm 2016

(Theo phương pháp gián tiếp)

Đơn vị tính: VN Đồng

| Nội dung   | Mã số | Thuyết minh | Năm 2016          | Năm 2015          |
|--|-------|-------------|-------------------|-------------------|
| 1  | 2     | 3           | 4                 | 5                 |
| <b>I Lưu chuyển tiền từ hoạt động SXKD</b>   |       |             |                   |                   |
| 1 Lợi nhuận trước thuế   | 01    |             | 2.659.185.858     | 12.355.116.970    |
| 2 Điều chỉnh cho các khoản   |       |             |                   |                   |
| - Khấu hao TSCĐ  | 02    |             | 2.632.579.291     | 2.770.746.087     |
| - Các khoản dự phòng   | 03    |             | 687.126.211       | (8.150.416.379)   |
| - Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện  | 04    |             | 1.402.111.386     | 1.394.110.134     |
| - Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư  | 05    |             | (1.807.733.333)   | (2.260.945.081)   |
| - Chi phí lãi vay  | 06    |             | 28.473.795.687    | 24.027.803.016    |
| 3 Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động                                  | 08    |             | 34.047.065.100    | 30.136.414.747    |
| - Tăng, giảm các khoản phải thu  | 09    |             | 69.439.765.000    | (233.428.164.282) |
| - Tăng, giảm hàng tồn kho  | 10    |             | (31.068.942.532)  | (40.541.823.811)  |
| - Tăng, giảm các khoản phải trả (Không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp) | 11    |             | (123.999.275.854) | 300.087.175.449   |
| - Tăng, giảm chi phí trả trước   | 12    |             | 324.665.972       | (613.794.174)     |
| - Tiền lãi vay đã trả  | 13    |             | (28.473.795.687)  | (21.575.844.995)  |
| - Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp  | 14    |             | (2.186.408.424)   | (3.590.648.030)   |
| - Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh  | 15    |             | 47.955.526.198    | 126.447           |
| - Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh   | 16    |             | (2.068.953.032)   | (32.756.445.277)  |
| Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh  | 20    |             | (36.030.353.259)  | (2.283.003.926)   |
| <b>II Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư</b>  |       |             |                   |                   |
| 1 Tiền chi để mua sắm, XD TSCĐ và các TS dài hạn khác  | 21    |             | (120.897.581.069) | (85.889.201.627)  |
| 2 Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các TS dài hạn khác                                   | 22    |             | (10.000.000.000)  | 229.090.909       |
| 3 Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác   | 23    |             | -                 | -                 |
| 4 Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác                                   | 24    |             | -                 | -                 |
| 5 Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác  | 25    |             | (12.721.642.500)  | (18.240.200.000)  |
| 6 Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác  | 26    |             | 18.500.000.000    | 55.521.300.000    |
| 7 Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia  | 27    |             | 801.115.072       | 1.111.428.721     |
| Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư  | 30    |             | (124.318.108.497) | (47.267.581.997)  |
| <b>III Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>  |       |             |                   |                   |
| 1 Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận góp vốn của chủ sở hữu                                    | 31    |             | 300.000.000       |                   |
| 2 Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành        | 32    |             | -                 |                   |
| 3 Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được   | 33    |             | 740.157.634.019   | 568.968.482.979   |
| 4 Tiền chi trả nợ gốc vay  | 34    |             | (620.363.139.641) | (564.358.811.292) |
| 5 Tiền chi trả nợ thuê tài chính   | 35    |             | (618.000.000)     | (985.802.295)     |
| 6 Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu  | 36    |             |                   | (5.098.584.105)   |
| Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính   | 40    |             | 119.476.494.378   | (1.474.714.713)   |
| Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (50 = 20 + 30 + 40)   | 50    |             | (40.871.967.378)  | (51.025.300.636)  |
| Tiền và tương đương tiền đầu kỳ  | 60    |             | 74.860.074.060    | 125.885.089.906   |
| Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ  | 61    |             | -                 | 284.790           |
| Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70 = 50 + 60 + 61)   | 70    | VII.34      | 33.988.106.682    | 74.860.074.060    |

Hà Nội, ngày 20 tháng 01 năm 2017

Người lập biểu

Kế toán trưởng

Tổng giám đốc



Chu Xuân Thắng

Nguyễn Hải Phương

Thiều Quang Thảo

## BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Năm 2016

### I. Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp:

#### 1. Hình thức sở hữu vốn:

Cổ phần chi phối

Công ty Cổ phần Đầu tư, thương mại và dịch vụ được thành lập theo Quyết định số 150/2004/QĐ-BCN ngày 01/12/2004 của Bộ Công nghiệp. Đổi tên lần thứ nhất thành Công ty Cổ phần Đầu tư, thương mại và dịch vụ - TKV theo Quyết định số 3908/2004/QĐ-HĐQT ngày 15/12/2006 của Hội đồng quản trị Công ty. Đổi tên lần thứ hai thành Công ty Cổ phần Đầu tư, thương mại và dịch vụ - Vinacomin theo Quyết định số 24/QĐ-ĐHĐCĐ ngày 07/09/2010 của Đại hội đồng cổ đông Công ty.

#### 2. Lĩnh vực kinh doanh:

- Khai thác, tận thu, chế biến, kinh doanh than và khoáng sản các loại;
- Dịch vụ bốc xúc, san lấp, vận chuyển than và đất đá;
- Sản xuất, lắp ráp, tiêu thụ, bảo hành xe tải nặng và xe chuyên dùng các loại;
- Sản xuất phụ tùng ô tô và các sản phẩm cơ khí;
- Xây dựng công trình giao thông, công nghiệp và dân dụng;
- Đóng mới, cải tạo phương tiện thủy, bộ các loại: sà lan 250'-500 tấn, tàu đẩy 150'-200 CV;
- Đầu tư, kinh doanh cơ sở hạ tầng và bất động sản;
- Kinh doanh, XNK trực tiếp, XNK ủy thác các loại: vật tư, thiết bị, phương tiện, nguyên vật liệu, sắt thép, xăng, dầu, hàng tiêu dùng;
- Kinh doanh vận tải đường thủy, đường bộ, cầu cảng, bến bãi;
- Tư vấn, khảo sát, lập dự toán và tổng dự toán các công trình xây dựng, các công trình hạ tầng kỹ thuật;
- Thiết kế quy hoạch tổng mặt bằng, kiến trúc, nội ngoại thất: đối với công trình xây dựng dân dụng, công nghiệp;
- Thiết kế kết cấu: đối với công trình xây dựng dân dụng, công nghiệp;
- Thiết kế quy hoạch tổng mặt bằng, thiết kế kiến trúc nội ngoại thất công trình xây dựng dân dụng, công nghiệp; Thiết kế kiến trúc hạ tầng các khu đô thị và công nghiệp;
- Đại lý bán hàng cho các hãng nước ngoài phục vụ sản xuất trong và ngoài ngành;
- Hoạt động huy động vốn, góp vốn, mua cổ phần;
- Đầu tư tài chính và xây dựng các dự án nhiệt điện, thủy điện, xi măng, hóa chất; các ngành sản xuất dịch vụ khác;
- Tổ chức hội chợ, triển lãm thương mại; quảng cáo trưng bày, giới thiệu hàng hóa;
- Cho thuê văn phòng làm việc, cho thuê nhà ở, cho thuê nhà phục vụ các mục đích kinh doanh (ki ốt, trung tâm thương mại...);
- Kinh doanh dịch vụ khách sạn, nhà hàng;
- Kinh doanh lữ hành nội địa, lữ hành quốc tế, kinh doanh các dịch vụ du lịch khác;
- Kinh doanh hoạt động kho bãi, dịch vụ kho vận, dịch vụ kho ngoại quan;
- Sản xuất bê tông và sản phẩm khác từ xi măng, vữa;
- Sản xuất ga;
- Bảo dưỡng và sửa chữa ô tô;
- Cho thuê phương tiện vận tải thủy, bộ; cho thuê máy móc, thiết bị;
- Khai thác lọc nước phục vụ công nghiệp, sinh hoạt và các mục đích khác;
- Đầu tư, xây dựng lắp đặt, khai thác các công trình xử lý môi trường;



- Kinh doanh thiết bị về môi trường.

3. **Ngành nghề kinh doanh:** Như mục 2 - Lĩnh vực kinh doanh
4. **Chu kỳ sản xuất, kinh doanh thông thường:**
5. **Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong năm tài chính có ảnh hưởng đến báo cáo tài chính:**
6. **Cấu trúc doanh nghiệp:**
- 6a. **Danh sách các công ty con:**  
Cty TNHH ITV CBKD Than-KS - Itasco  
Cty TNHH Tư vấn QLDA&XD - Itasco
- 6b. **Danh sách các công ty liên doanh, liên kết:**  
Cty CP VT&VT - Itasco  
Cty CP Khai thác KS&DV - Itasco  
Cty CP Tư vấn, XD&TM - Itasco  
Cty CP Đầu tư KS&DV
- 6c. **Danh sách các đơn vị trực thuộc không có tư cách pháp nhân hạch toán phụ thuộc:**  
Chi nhánh Hà Nội Itasco
7. **Tuyên bố về khả năng so sánh thông tin trên BCTC:** Có so sánh được

## II. Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán:

1. **Kỳ kế toán:** Bắt đầu từ ngày 01/01,  
kết thúc vào ngày 31/12 hàng năm
2. **Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán:** Đồng Việt Nam  
- Đối với ngoại tệ khác, hạch toán chuyển đổi theo tỷ giá giao dịch thực hiện  
- Đối với số dư cuối kỳ đánh giá theo tỷ giá ngoại tệ giao dịch liên ngân hàng tại thời điểm 31/12

## III. Chuẩn mực và Chế độ kế toán áp dụng:

### 1. Chế độ kế toán áp dụng:

Theo nguyên tắc giá gốc và phù hợp với các quy định của chế độ kế toán Việt Nam được ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính, Quyết định số 2917/QĐ-HĐQT ngày 27/12/2006 của HĐQT Tập đoàn công nghiệp Than - Khoáng sản Việt Nam về ban hành chế độ kế toán áp dụng trong Tập đoàn công nghiệp Than - Khoáng sản Việt Nam.

### 2. Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán:

- Công ty Cổ phần đầu tư, thương mại và dịch vụ - Vinacomín tuyên bố tuân thủ các Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán Việt Nam.
- Công ty đã áp dụng 26 chuẩn mực kế toán Việt Nam được ban hành theo Quyết định 149/2001/QĐ-BTC ngày 31/12/2001 về việc ban hành và công bố 4 chuẩn mực kế toán Việt Nam đợt 1, Quyết định 165/2002/QĐ-BTC ngày 31/12/2002 về việc ban hành và công bố 6 chuẩn mực kế toán Việt Nam đợt 2, Quyết định 234/2003/QĐ-BTC ngày 31/12/2003 về việc ban hành và công bố 6 chuẩn mực kế toán Việt Nam đợt 3, Quyết định 12/2005/QĐ-BTC ngày 15/02/2005 về việc ban hành và công bố 6 chuẩn mực kế toán Việt Nam đợt 4, Quyết định 100/2005/QĐ-BTC ngày 28/12/2005 về việc ban hành và công bố 4 chuẩn mực kế toán Việt Nam đợt 5 của Bộ Tài chính.

- Công ty đã thực hiện theo các thông tư 89/2002/TT-BTC ngày 09/10/2002 hướng dẫn kê toán thực hiện 4 chuẩn mực kế toán Việt Nam đợt 1, thông tư 105/2003/TT-BTC ngày 04/11/2003 hướng dẫn kê toán thực hiện 6 chuẩn mực kế toán Việt Nam đợt 2, thông tư 23/2005/TT-BTC ngày 30/03/2005 hướng dẫn kê toán thực hiện 6 chuẩn mực kế toán Việt Nam đợt 3, thông tư 20/2006/TT-BTC ngày 30/03/2006 hướng dẫn kê toán thực hiện 6 chuẩn mực kế toán Việt Nam đợt 4, thông tư 21/2006/TT-BTC ngày 30/03/2006 hướng dẫn kê toán thực hiện 4 chuẩn mực kế toán Việt Nam đợt 5 của Bộ Tài chính.

### 3. Hình thức kế toán áp dụng:

Hình thức kế toán trên máy vi tính

## IV. Các chính sách kế toán áp dụng:

### 1. Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền: Tiền mặt, tiền gửi ngân hàng, tiền đang chuyển gồm:

- Nguyên tắc xác định các khoản tương đương tiền: Các khoản tiền gửi có kỳ hạn, trái phiếu, tín phiếu ngân hàng, kho bạc
- Nguyên tắc và phương pháp chuyển đổi các đồng tiền khác ra đồng tiền sử dụng trong kế toán: Ngoại tệ khác hạch toán theo tỷ giá giao dịch thực hiện, số dư cuối kỳ theo tỷ giá liên ngân hàng thời điểm 31/12

### 2. Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho:

- Nguyên tắc đánh giá hàng tồn kho: Xác định theo giá gốc
  - Phương pháp xác định giá trị hàng tồn kho cuối kỳ: Giá trị thuần có thể thực hiện được
  - Phương pháp hạch toán hàng tồn kho: Kê khai thường xuyên
- Riêng về than, phương pháp xác định giá trị dở dang thành phẩm theo Quyết định số 2917/QĐ-HĐQT ngày 27/12/2006 của HĐQT Tập đoàn công nghiệp Than - Khoáng sản Việt Nam.
- Lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho: Được lập cho các vật tư, hàng hoá tồn kho mà có giá trị thuần có thể thực hiện được theo quy định của chuẩn mực kế toán số 2 - Hàng tồn kho, theo thông tư 107/2001/TT-BTC ngày 31/12/2001 của Bộ Tài chính.

### 3. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao TSCĐ:

- Nguyên tắc ghi nhận TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình: Được trình bày theo nguyên giá hoặc giá trị được đánh giá lại theo quyết định cổ phần hoá
- Nguyên giá được xác định = Giá mua (Giá trị quyết toán công trình) + Các loại thuế (Không bao gồm thuế được hoàn lại) và các chi phí khác liên quan đến việc đưa tài sản vào trạng thái sẵn sàng sử dụng.
- Phương pháp khấu hao TSCĐ hữu hình, vô hình: Theo phương pháp khấu hao đường thẳng. Tỷ lệ khấu hao hàng năm được thực hiện phù hợp theo quyết định 206/2003/QĐ-BTC ngày 12/12/2003 của Bộ Tài chính về ban hành chế độ quản lý, sử dụng và trích khấu hao TSCĐ.

### 4. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao bất động sản đầu tư:

- Nguyên tắc ghi nhận bất động sản đầu tư: Tài sản bất động sản đầu tư được ghi nhận với các điều kiện:
  - + Sẽ chắc chắn thu được lợi ích trong tương lai.
  - + Nguyên giá của tài sản bất động sản đầu tư được ghi nhận một cách đáng tin cậy.Tài sản bất động sản đầu tư gồm: Quyền sử dụng đất; nhà; một phần nhà; cơ sở hạ tầng.
- Nguyên tắc và phương pháp khấu hao bất động sản đầu tư: Chủ yếu không khấu hao.

### 5. Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính:

- Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư vào công ty con, công ty liên kết: Là số vốn đầu tư vào công ty con, công ty liên kết dưới dạng cổ phiếu được ghi nhận ban đầu theo giá gốc.
- Thu nhập của Công ty được phân chia từ lợi nhuận lũy kế của bên nhận đầu tư phát sinh sau ngày đầu tư.

- Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư chứng khoán ngắn hạn, dài hạn: Là các khoản đầu tư dài hạn khác bao gồm: Các khoản đầu tư vào đơn vị khác mà Công ty nắm giữ dưới 20% quyền biểu quyết; Đầu tư trái phiếu, cho vay vốn, các khoản đầu tư khác mà thời hạn nắm giữ thu hồi trên một năm.

- Phương pháp lập dự phòng giảm giá đầu tư chứng khoán ngắn hạn, dài hạn: Là chênh lệch giảm giá giữa giá thực tế mua và giá thị trường của từng loại chứng khoán hay là chênh lệch giữa chứng khoán hạch toán trên sổ sách kế toán và giá chứng khoán thực tế trên thị trường.

#### **6. Nguyên tắc ghi nhận và vốn hoá các khoản chi phí đi vay:**

- Nguyên tắc vốn hoá các khoản chi phí đi vay: Các chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến việc đầu tư xây dựng hoặc sản xuất tài sản dở dang được tính vào giá trị của tài sản đó và các chi phí đi vay được vốn hoá khi đầu tư xây dựng hoặc sản xuất tài sản dở dang bắt đầu phát sinh (Chi phí lãi vay đầu tư). Tạm ngừng vốn hoá khi tài sản dở dang đi vào sản xuất hoặc bán.

- Tỷ lệ vốn hoá chi phí đi vay được sử dụng để xác định chi phí đi vay được vốn hoá trong kỳ: Được xác định theo tỷ lệ lãi suất bình quân gia quyền của các khoản vay chưa trả trong kỳ.

#### **7. Nguyên tắc ghi nhận và vốn hoá các khoản chi phí khác:**

- Nguyên tắc vốn hoá các khoản chi phí khác:

+ Chi phí trả trước;

+ Chi phí trả khác;

- Phương pháp phân bổ chi phí trả trước;

- Phương pháp phân bổ lợi thế thương mại;

#### **8. Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả:**

- Chi phí phải trả bao gồm giá trị các khoản chi phí đã được tính vào chi phí hoạt động kinh doanh trong kỳ tài chính, nhưng chưa được thực chi tại thời điểm kết thúc kỳ tài chính như: Chi phí điện, nước, điện thoại, thuê kho bãi và các chi phí sản xuất chế biến than được tính theo phương án của Tập đoàn Công nghiệp Than - Khoáng sản Việt Nam.

#### **9. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận các khoản dự phòng phải trả:**

#### **10. Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu:**

- Ghi nhận và trình bày cổ phiếu mua lại: Giá thực tế mua + Các chi phí mua nếu có (Chi phí môi giới, giao dịch, lệ phí, các phí ngân hàng)

- Ghi nhận cổ tức: Căn cứ vào Nghị quyết đại hội đồng cổ đông, văn bản chấp thuận của chủ sở hữu.

- Nguyên tắc trích lập các khoản dự trữ, các quỹ từ lợi nhuận sau thuế: Căn cứ vào quy chế tài chính, các nghị quyết của đại hội đồng cổ đông, ý kiến của chủ sở hữu.

#### **11. Nguyên tắc ghi nhận doanh thu:**

- Nguyên tắc ghi nhận doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ: Được ghi nhận trên cơ sở hàng hoá dịch vụ đã giao cho khách hàng, đã phát sinh hoá đơn và được khách hàng chấp thuận thanh toán.

- Nguyên tắc ghi nhận doanh thu hoạt động tài chính: Lãi tiền gửi ngân hàng được ghi nhận trên cơ sở thông báo của ngân hàng về lãi tiền gửi.

- Các khoản tiền bản quyền, cổ tức, lợi tức được phân chia từ các công ty con, công ty liên kết, công ty liên doanh trên cơ sở thông báo của nghị quyết đại hội đồng cổ đông công ty con, công ty liên kết, công ty liên doanh.

- Nguyên tắc ghi nhận doanh thu hợp đồng xây dựng

#### **12. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí tài chính:**

- Chi phí hoạt động tài chính của Công ty bao gồm các khoản chi phí lãi tiền vay, các khoản lỗ chênh lệch tỷ giá của các nghiệp vụ phát sinh trong kỳ tài chính. Trong đó chi phí lãi tiền vay là gồm lãi vay phải trả trong kỳ của các khoản vay ngắn hạn và dài hạn của Công ty.

**13. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành, chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại:**

- Thuế thu nhập doanh nghiệp được ghi nhận căn cứ vào thu nhập chịu thuế và thuế suất thuế thu nhập doanh nghiệp mà Công ty được áp dụng.

**14. Các nghiệp vụ dự phòng rủi ro hối đoái:**

- Đối với hoạt động đầu tư XDCB để hình thành TSCĐ: Chênh lệch tỷ giá hối đoái phát sinh khi thanh toán các khoản mục có gốc ngoại tệ để thực hiện đầu tư và chênh lệch tỷ giá hối đoái khi đánh giá lại cuối năm sẽ được phân ảnh lũy kế riêng biệt. Khi TSCĐ hoàn thành thì chênh lệch tỷ giá trong giai đoạn đầu tư được phân bổ dần vào thu nhập hoặc chi phí sản xuất kinh doanh trong thời gian tối đa 5 năm.

- Đối với chênh lệch tỷ giá hối đoái trong giai đoạn sản xuất kinh doanh: Chênh lệch tỷ giá phát sinh hoặc chênh lệch tỷ giá đánh giá lại cuối năm được ghi nhận vào thu nhập và chi phí tài chính trong năm.

**15. Các nguyên tắc và phương pháp kế toán khác:**

**V. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán:**

**1. Tiền:**

- Tiền mặt
- Tiền gửi ngân hàng
- Tiền đang chuyển

|             | <i>Cuối kỳ</i>        | <i>Đầu năm</i>        |
|-------------|-----------------------|-----------------------|
|             | 10.308.169.872        | 9.185.919.278         |
|             | 7.227.936.810         | 48.739.323.645        |
|             | -                     | -                     |
| <b>Cộng</b> | <b>17.536.106.682</b> | <b>57.925.242.923</b> |

**2. Các khoản đầu tư tài chính:**

**a. Chứng khoán kinh doanh**

- Tổng giá trị cổ phiếu
- Tổng giá trị trái phiếu
- Các khoản đầu tư khác
- Lý do thay đổi với từng khoản đầu tư/ loại cổ phiếu, trái phiếu
  - + Về số lượng
  - + Về giá trị

**b. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn**

- b1 Ngắn hạn
  - Tiền gửi có kỳ hạn
  - Trái phiếu
  - Các khoản đầu tư khác
- b2 Dài
  - Tiền gửi có kỳ hạn
  - Trái phiếu
  - Các khoản đầu tư khác

Giá gốc      Cuối kỳ      Giá trị hợp lý      Dự phòng      Đầu năm      Giá trị hợp lý      Dự phòng

| Cuối kỳ |                | Đầu năm |                |
|---------|----------------|---------|----------------|
| Giá gốc | Giá trị ghi sổ | Giá gốc | Giá trị ghi sổ |
| -       | -              | -       | -              |
| -       | -              | -       | -              |
| -       | -              | -       | -              |

| c. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác           | Giá gốc        | Cuối kỳ        |          | Đầu năm        |                |
|---|----------------|----------------|----------|----------------|----------------|
|   |                | Giá trị hợp lý | Dự phòng | Giá gốc        | Giá trị hợp lý |
| c1. Đầu tư vào công ty con                  | 8.958.900.000  | 8.958.900.000  | -        | 23.958.900.000 | 23.958.900.000 |
| Cty CP Khai thác KS&DV - Itasco             |                | -              |          | 15.000.000.000 | 15.000.000.000 |
| Cty TNHH ITV CBKD Than- KS - Itasco         | 3.000.000.000  | 3.000.000.000  |          | 3.000.000.000  | 3.000.000.000  |
| Cty TNHH Tư vấn QLDA&XD - Itasco            | 5.958.900.000  | 5.958.900.000  |          | 5.958.900.000  | 5.958.900.000  |
| c2. Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết | 34.688.142.500 | 34.688.142.500 | -        | 34.688.142.500 | 34.688.142.500 |
| Cty CP Đầu tư KS&DV                         | 7.020.000.000  | 7.020.000.000  |          | 7.020.000.000  | 7.020.000.000  |
| Cty CP Khai thác KS&DV - Itasco             | 3.000.000.000  | 3.000.000.000  |          | 3.000.000.000  | 3.000.000.000  |
| Cty CP VT&VT - Itasco                       | 5.668.142.500  | 5.668.142.500  |          | 5.668.142.500  | 5.668.142.500  |
| Cty CP Tư vấn, XD&TM - Itasco               | 19.000.000.000 | 19.000.000.000 |          | 19.000.000.000 | 19.000.000.000 |
| c3. Đầu tư vào đơn vị khác                  | 7.590.200.000  | 7.590.200.000  | -        | 7.590.200.000  | 7.590.200.000  |
| Cty CP Vận tải và dịch vụ - Itasco          | 2.960.200.000  | 2.960.200.000  |          | 2.960.200.000  | 2.960.200.000  |
| Cty TNHH dịch vụ cáp treo Tâm Đức           | 4.630.000.000  | 4.630.000.000  |          | 4.630.000.000  | 4.630.000.000  |

|  |  | <i>Cuối kỳ</i>                |  | <i>Đầu năm</i>                |  |
|--|--|-------------------------------|--|-------------------------------|--|
| <b>3. Phải thu của khách hàng</b>                      |  |                               |  |                               |  |
| <b>a. Phải thu của khách hàng ngắn hạn</b>             |  |                               |  |                               |  |
| Công ty CP Đầu tư XD Hồng Kông                         |  |                               |  | 9.126.000.000                 |  |
| Công ty CP ĐT&XD Thành Phát                            |  | 64.039.750.000                |  |                               |  |
| Công ty TNHH DV cáp treo Tâm Đức                       |  | 97.629.171.492                |  | 76.037.298.195                |  |
| Công ty CP CBKD than Hải Phòng VINACO                  |  | 5.908.975.279                 |  | 6.908.975.279                 |  |
| Công ty CP than Hà Lầm - Vinacomin                     |  | 25.636.267.801                |  | 3.744.483.016                 |  |
| Công ty CP đầu tư thương mại Nga Việt                  |  | 8.714.999.342                 |  | 8.714.999.342                 |  |
| Công ty CP Than Miền Nam - Vinacomin                   |  | 111.964.974                   |  | 4.269.182.466                 |  |
|  |  |                               |  |                               |  |
| Công ty TNHH MTV Nhôm Lâm Đồng - Vinacomin             |  | 6.632.598.843                 |  | 6.330.550.856                 |  |
| Công ty CP than Vàng Danh - Vinacomin                  |  | (25.269.772.700)              |  | 7.642.824.000                 |  |
| DNTN thương mại Vĩnh Minh An                           |  | 3.715.938.400                 |  | 9.215.938.400                 |  |
| Công ty Kho vận và cảng Cẩm Phả                        |  | 4.536.657.129                 |  |                               |  |
| Các khách hàng khác                                    |  | 191.656.550.560               |  | 238.615.893.392               |  |
| <b>Cộng</b>  |  | <b>354.854.928.294</b>        |  | <b>370.606.144.946</b>        |  |
| <b>b. Phải thu của khách hàng dài hạn</b>              |  |                               |  |                               |  |
| Các khách hàng khác                                    |  |                               |  | -                             |  |
| <b>Cộng</b>  |  |                               |  | -                             |  |
| <b>c. Phải thu của khách hàng là các bên liên quan</b> |  |                               |  |                               |  |
| Cty CP VT&VT - Itasco                                  |  | 644.916.713                   |  | 21.308.817.742                |  |
| Cty CP Khai thác KS&DV - Itasco                        |  | 934.143.904                   |  | 2.181.860.146                 |  |
| Cty TNHH ITV CBKD Than-KS - Itasco                     |  | 15.150.374.981                |  | 32.788.070.610                |  |
| Cty CP Tư vấn, XD&TM - Itasco                          |  | 14.016.848.488                |  | 3.195.603.596                 |  |
| <b>Cộng</b>  |  | <b>30.746.284.086</b>         |  | <b>59.474.352.094</b>         |  |
| <b>4. Phải thu khác</b>                                |  |                               |  |                               |  |
|  |  | <i>Cuối kỳ</i>                |  | <i>Đầu năm</i>                |  |
| <b>a. Phải thu khác ngắn hạn</b>                       |  | <i>Giá trị</i>                |  | <i>Giá trị</i>                |  |
|  |  | <i>Dự phòng</i>               |  | <i>Dự phòng</i>               |  |
| Phải thu về cổ phần hóa                                |  |                               |  |                               |  |
| Phải thu về cổ tức và lợi nhuận được chia              |  |                               |  |                               |  |
| Phải thu người lao động                                |  | 63.933.782                    |  |                               |  |
| Ký cược, ký quỹ  |  | 129.704.062                   |  | 129.704.062                   |  |
| Cho mượn   |  |                               |  |                               |  |
| TS thiếu chờ xử lý                                     |  | 240.516.791                   |  |                               |  |
| Phải thu khác  |  | 13.911.749.523                |  | 11.907.540.919                |  |
| <b>Cộng</b>  |  | <b>14.105.387.367</b>         |  | <b>12.037.244.981</b>         |  |
| <b>b. Phải thu khác dài hạn</b>                        |  |                               |  |                               |  |
| Ký cược, ký quỹ  |  | 551.000.000                   |  | 551.000.000                   |  |
| Phải thu khác  |  | 254.123.369                   |  | 254.123.369                   |  |
| <b>Cộng</b>  |  | <b>805.123.369</b>            |  | <b>805.123.369</b>            |  |
| <b>5. Tài sản thiếu chờ xử lý</b>                      |  |                               |  |                               |  |
|  |  | <i>Cuối kỳ</i>                |  | <i>Đầu năm</i>                |  |
|  |  | <i>Số lượng</i>               |  | <i>Số lượng</i>               |  |
|  |  | <i>Giá trị</i>                |  | <i>Giá trị</i>                |  |
| a. Tiền  |  |                               |  |                               |  |
| b. Hàng tồn kho  |  |                               |  |                               |  |
| c. TSCĐ  |  |                               |  |                               |  |
| d. Tài sản khác  |  |                               |  |                               |  |
| <b>Cộng</b>  |  |                               |  |                               |  |
| <b>6. Nợ xấu</b>                                       |  |                               |  |                               |  |
|  |  | <i>Cuối kỳ</i>                |  | <i>Đầu năm</i>                |  |
|  |  | <i>Giá gốc</i>                |  | <i>Giá gốc</i>                |  |
|  |  | <i>Giá trị có thể thu hồi</i> |  | <i>Giá trị có thể thu hồi</i> |  |
| a. Tổng giá trị các khoản phải                         |  | 24.025.527.752                |  | 24.219.228.788                |  |
|  |  | 1.298.452.098                 |  | 1.298.452.098                 |  |

|  |                |             |                |             |
|--|----------------|-------------|----------------|-------------|
| Công ty CP đầu tư thương mại Nga Việt    | 10.214.999.342 | -           | 10.214.999.342 |             |
| Công ty TNHH Phúc Thịnh                  | 2.619.015.274  | -           | 2.619.015.274  |             |
| Cty CP Tập Đoàn Đông á (Quảng Ninh)      | 4.577.547.242  | -           | 4.577.547.242  |             |
| Công ty XD công trình đường thủy 2       | 562.755.850    | -           | 562.755.850    |             |
| * Công ty XDCT 545                       | 360.426.070    | -           | 360.426.070    |             |
| Công ty TNHH Vận Tải Việt Thăng          | 4.343.181.603  | 598.320.508 | 4.343.181.603  | 598.320.508 |
| Công ty TNHH MTV Song Hải Thịnh          | 335.752.021    | 199.206.415 | 335.752.021    | 199.206.415 |
| Công ty cổ phần Ngọc Huy                 |                | -           | 193.701.036    |             |
| Công ty TNHH Nhất Bình                   | 986.850.350    | 493.425.175 | 986.850.350    | 493.425.175 |
| Công ty CP đầu tư và tư vấn mỏ Lương Sơn | 25.000.000     | 7.500.000   | 25.000.000     | 7.500.000   |

Thông tin về các khoản tiền phạt, phải thu về lãi trả

- b. chậm... phát sinh từ các khoản nợ quá hạn nhưng không được ghi nhân doanh
- c. Khả năng thu hồi nợ phải

|             |                       |                      |                       |                      |
|-------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|
| <b>Cộng</b> | <b>24.025.527.752</b> | <b>1.298.452.098</b> | <b>24.219.228.788</b> | <b>1.298.452.098</b> |
|-------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|

| 7. Hàng tồn kho                       | Cuối kỳ                |          | Đầu năm                |          |
|---------------------------------------|------------------------|----------|------------------------|----------|
|                                       | Giá gốc                | Dự phòng | Giá gốc                | Dự phòng |
| - Hàng đang đi trên đường             | -                      | -        | -                      | -        |
| - Nguyên liệu, vật liệu               | 58.782.583.504         | -        | 52.174.174.541         | -        |
| - Công cụ, dụng cụ                    | -                      | -        | -                      | -        |
| - Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang | 8.293.400.002          | -        | 7.326.966.107          | -        |
| - Thành phẩm                          | 2.498.825.124          | -        | 32.090.139.967         | -        |
| - Hàng hóa                            | 283.384.285.189        | -        | 264.281.993.243        | -        |
| - Hàng gửi bán                        | 294.982.100            | -        | 294.982.100            | -        |
| - Hàng hóa kho bảo thuế               | -                      | -        | -                      | -        |
| <b>Cộng</b>                           | <b>353.254.075.919</b> | <b>-</b> | <b>356.168.255.958</b> | <b>-</b> |

| 8. Tài sản dở dang dài hạn                          | Cuối kỳ               |                        | Đầu năm                |                        |
|---|-----------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
|   | Giá gốc               | Giá trị có thể thu hồi | Giá gốc                | Giá trị có thể thu hồi |
| a. Chi phí SXKD dở dang dài hạn                     |                       |                        |                        |                        |
| - Chi phí SXKD dở dang dài hạn khác                 | -                     | -                      | -                      | -                      |
| <b>Cộng</b>   | <b>-</b>              | <b>-</b>               | <b>-</b>               | <b>-</b>               |
| b. XD CB dở dang                                    |                       |                        |                        |                        |
| - Khu nhà thấp tầng đường Nguyễn Tuân - Thanh Xuân  | 19.887.235.635        | 19.887.235.635         | 29.207.621.119         | 29.207.621.119         |
| - Dự án cáp treo Ngọa Vân - Đông Triều - Quảng Ninh |                       | 0                      | 101.322.362.711        | 101.322.362.711        |
| - Các công trình khác                               |                       | 0                      |                        |                        |
| <b>Cộng</b>   | <b>19.887.235.635</b> | <b>19.887.235.635</b>  | <b>130.529.983.830</b> | <b>130.529.983.830</b> |



9. Tăng, giảm TSCĐ hữu hình:

| Stt        | Khoản mục                     | Chia theo nhóm tài sản |                   |                     |                  |           | Tổng cộng      |
|------------|-------------------------------|------------------------|-------------------|---------------------|------------------|-----------|----------------|
|            |                               | Nhà cửa, vật kiến trúc | Máy móc, thiết bị | Phương tiện vận tải | Thiết bị quản lý | TSCĐ khác |                |
| A          | B                             | 1                      | 2                 | 3                   | 4                | 5         | 6              |
| <b>I</b>   | <b>Nguyên giá</b>             |                        |                   |                     |                  |           |                |
| 1          | Số dư đầu năm                 | 21.069.838.051         | 985.464.484       | 5.465.825.618       | 266.115.589      | -         | 27.787.243.742 |
| 2          | Tăng trong năm                | -                      | -                 | -                   | -                | -         | -              |
|            | <i>Do mua mới</i>             | -                      | -                 | -                   | -                | -         | -              |
|            | <i>Do XD/CB hoàn thành</i>    | -                      | -                 | -                   | -                | -         | -              |
|            | <i>Tăng khác</i>              | -                      | -                 | -                   | -                | -         | -              |
| 3          | Giảm trong năm                | 8.295.116.878          | 452.612.600       | 200.000.000         | -                | -         | 8.947.729.478  |
|            | <i>Thanh lý, nhượng bán</i>   | 8.295.116.878          | 452.612.600       | 200.000.000         | -                | -         | 8.947.729.478  |
|            | <i>Chuyển sang BĐS đầu tư</i> | -                      | -                 | -                   | -                | -         | -              |
|            | <i>Giảm khác</i>              | -                      | -                 | -                   | -                | -         | -              |
| 4          | Số dư cuối kỳ                 | 12.774.721.173         | 532.851.884       | 5.265.825.618       | 266.115.589      | -         | 18.839.514.264 |
| <b>II</b>  | <b>Giá trị hao mòn lũy kế</b> |                        |                   |                     |                  |           |                |
| 1          | Số dư đầu năm                 | 13.129.970.218         | 452.560.415       | 4.552.804.750       | 219.941.347      | -         | 18.355.276.730 |
| 2          | Tăng trong năm                | 1.709.005.501          | 126.268.965       | 433.566.321         | 12.045.456       | -         | 2.280.886.243  |
|            | <i>Do trích khấu hao</i>      | 1.709.005.501          | 126.268.965       | 433.566.321         | 12.045.456       | -         | 2.280.886.243  |
|            | <i>Tăng khác</i>              | -                      | -                 | -                   | -                | -         | -              |
| 3          | Giảm trong năm                | 4.868.700.335          | 78.129.556        | 200.000.000         | -                | -         | 5.146.829.891  |
|            | <i>Thanh lý, nhượng bán</i>   | 4.868.700.335          | 78.129.556        | 200.000.000         | -                | -         | 5.146.829.891  |
|            | <i>Chuyển sang BĐS đầu tư</i> | -                      | -                 | -                   | -                | -         | -              |
|            | <i>Giảm khác</i>              | -                      | -                 | -                   | -                | -         | -              |
| 4          | Số dư cuối kỳ                 | 9.970.275.384          | 500.699.824       | 4.786.371.071       | 231.986.803      | -         | 15.489.333.082 |
| <b>III</b> | <b>Giá trị còn lại</b>        |                        |                   |                     |                  |           |                |
| 1          | Số đầu năm                    | 7.939.867.833          | 532.904.069       | 913.020.868         | 46.174.242       | -         | 9.431.967.012  |
| 2          | Số cuối kỳ                    | 2.804.445.789          | 32.152.060        | 479.454.547         | 34.128.786       | -         | 3.350.181.182  |

- Giá trị còn lại cuối kỳ của TSCĐ hữu hình đã dùng thế chấp, cầm cố các khoản vay:
- Nguyên giá TSCĐ cuối năm đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng:
- Nguyên giá TSCĐ chờ thanh lý:
- Các cam kết về việc mua, bán TSCĐ hữu hình có giá trị lớn trong tương lai:
- Các thay đổi khác về TSCĐ hữu hình:

11.013.942.111

10. Tăng, giảm TSCĐ vô hình:

| Stt      | Khoản mục                  | Chia theo nhóm tài sản |                          |                    |                      |                   | Tổng cộng     |
|----------|----------------------------|------------------------|--------------------------|--------------------|----------------------|-------------------|---------------|
|          |                            | Quyền sử dụng đất      | Bản quyền, bằng sáng chế | Nhãn hiệu hàng hoá | Phần mềm máy vi tính | TSCĐ vô hình khác |               |
| A        | B                          | 1                      | 2                        | 3                  | 4                    | 5                 | 6             |
| <b>I</b> | <b>Nguyên giá</b>          |                        |                          |                    |                      |                   |               |
| 1        | Số dư đầu năm              | 1.215.309.847          | -                        | -                  | -                    | -                 | 1.215.309.847 |
| 2        | Tăng trong năm             | -                      | -                        | -                  | -                    | -                 | -             |
|          | <i>Mua trong năm</i>       | -                      | -                        | -                  | -                    | -                 | -             |
|          | <i>Tạo ra từ nội bộ DN</i> | -                      | -                        | -                  | -                    | -                 | -             |
|          | <i>Tăng do hợp nhất KD</i> | -                      | -                        | -                  | -                    | -                 | -             |
|          | <i>Do luân chuyển</i>      | -                      | -                        | -                  | -                    | -                 | -             |
|          | <i>Do kiểm kê</i>          | -                      | -                        | -                  | -                    | -                 | -             |
|          | <i>Tăng khác</i>           | -                      | -                        | -                  | -                    | -                 | -             |
| 3        | Giảm trong năm             | -                      | -                        | -                  | -                    | -                 | -             |
|          | <i>Thanh lý</i>            | -                      | -                        | -                  | -                    | -                 | -             |
|          | <i>Nhượng bán</i>          | -                      | -                        | -                  | -                    | -                 | -             |
|          | <i>Do điều động</i>        | -                      | -                        | -                  | -                    | -                 | -             |
|          | <i>Do luân chuyển</i>      | -                      | -                        | -                  | -                    | -                 | -             |

|                                  |                          |               |   |   |   |   |               |
|----------------------------------|--------------------------|---------------|---|---|---|---|---------------|
|                                  | <i>Chuyển thành CCDC</i> | -             | - | - | - | - | -             |
|                                  | <i>Giảm khác</i>         | -             | - | - | - | - | -             |
| 4                                | Số dư cuối kỳ            | 1.215.309.847 | - | - | - | - | 1.215.309.847 |
| <b>II Giá trị hao mòn lũy kế</b> |                          |               |   |   |   |   |               |
| 1                                | Số dư đầu năm            | -             | - | - | - | - | -             |
| 2                                | Tăng trong năm           | -             | - | - | - | - | -             |
|                                  | <i>Do điều động</i>      | -             | - | - | - | - | -             |
|                                  | <i>Do trích khấu hao</i> | -             | - | - | - | - | -             |
|                                  | <i>Do tính hao mòn</i>   | -             | - | - | - | - | -             |
|                                  | <i>Do luân chuyển</i>    | -             | - | - | - | - | -             |
|                                  | <i>Do kiểm kê</i>        | -             | - | - | - | - | -             |
|                                  | <i>Tăng khác</i>         | -             | - | - | - | - | -             |
| 3                                | Giảm trong năm           | -             | - | - | - | - | -             |
|                                  | <i>Thanh lý</i>          | -             | - | - | - | - | -             |
|                                  | <i>Nhượng bán</i>        | -             | - | - | - | - | -             |
|                                  | <i>Do điều động</i>      | -             | - | - | - | - | -             |
|                                  | <i>Do luân chuyển</i>    | -             | - | - | - | - | -             |
|                                  | <i>Do chuyển CCDC</i>    | -             | - | - | - | - | -             |
|                                  | <i>Do kiểm kê</i>        | -             | - | - | - | - | -             |
|                                  | <i>Giảm khác</i>         | -             | - | - | - | - | -             |
| 4                                | Số dư cuối kỳ            | -             | - | - | - | - | -             |
| <b>III Giá trị còn lại</b>       |                          |               |   |   |   |   |               |
| 1                                | Số đầu năm               | 1.215.309.847 | - | - | - | - | 1.215.309.847 |
| 2                                | Số cuối kỳ               | 1.215.309.847 | - | - | - | - | 1.215.309.847 |

- Giá trị còn lại cuối kỳ của TSCĐ vô hình đã dùng thế chấp, cầm cố các khoản vay;
- Nguyên giá TSCĐ vô hình cuối năm đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng;
- Nguyên giá TSCĐ chờ thanh lý;
- Thuyết minh số liệu và giải trình khác:

#### 11. Tăng, giảm TSCĐ thuê tài chính:

| Stt                              | Khoản mục                          | Chia theo nhóm tài sản |                   |                     |                  |           | Tổng cộng     |
|----------------------------------|------------------------------------|------------------------|-------------------|---------------------|------------------|-----------|---------------|
|                                  |                                    | Nhà cửa, vật kiến trúc | Máy móc, thiết bị | Phương tiện vận tải | Thiết bị quản lý | TSCĐ khác |               |
| A                                | B                                  | 1                      | 2                 | 3                   | 4                | 5         | 6             |
| <b>I Nguyên giá</b>              |                                    |                        |                   |                     |                  |           |               |
| 1                                | Số dư đầu năm                      |                        |                   | 2.110.158.364       |                  |           | 2.110.158.364 |
| 2                                | Tăng trong năm                     | -                      | -                 | -                   | -                | -         | -             |
|                                  | <i>Thuê tài chính trong năm</i>    |                        |                   |                     |                  |           |               |
|                                  | <i>Tăng khác</i>                   |                        |                   |                     |                  |           |               |
| 3                                | Giảm trong năm                     | -                      | -                 | -                   | -                | -         | -             |
|                                  | <i>Mua lại TSCĐ thuê tài chính</i> |                        |                   |                     |                  |           |               |
|                                  | <i>Trả lại TSCĐ thuê tài chính</i> |                        |                   |                     |                  |           |               |
|                                  | <i>Giảm khác</i>                   |                        |                   |                     |                  |           |               |
| 4                                | Số dư cuối kỳ                      | -                      | -                 | 2.110.158.364       | -                | -         | 2.110.158.364 |
| <b>II Giá trị hao mòn lũy kế</b> |                                    |                        |                   |                     |                  |           |               |
| 1                                | Số dư đầu năm                      |                        |                   | 245.208.208         |                  |           | 245.208.208   |
| 2                                | Tăng trong năm                     | -                      | -                 | 351.693.048         | -                | -         | 351.693.048   |
|                                  | <i>Do trích khấu hao</i>           |                        |                   | 351.693.048         |                  |           | 351.693.048   |
|                                  | <i>Tăng khác</i>                   |                        |                   |                     |                  |           |               |
| 3                                | Giảm trong năm                     | -                      | -                 | -                   | -                | -         | -             |
|                                  | <i>Mua lại TSCĐ thuê tài chính</i> |                        |                   |                     |                  |           |               |
|                                  | <i>Trả lại TSCĐ thuê tài chính</i> |                        |                   |                     |                  |           |               |
|                                  | <i>Giảm khác</i>                   |                        |                   |                     |                  |           |               |
| 4                                | Số dư cuối kỳ                      | -                      | -                 | 596.901.256         | -                | -         | 596.901.256   |

|            |                        |   |   |               |   |   |
|------------|------------------------|---|---|---------------|---|---|
| <b>III</b> | <b>Giá trị còn lại</b> |   |   |               |   |   |
| 1          | Số đầu năm             | - | - | 1.864.950.156 | - | - |
| 2          | Số cuối kỳ             | - | - | 1.513.257.108 | - | - |

- Tiền thuê phát sinh thêm được ghi nhận là chi phí trong năm:
- Căn cứ để xác định tiền thuê phát sinh thêm:
- Điều khoản gia hạn thuê hoặc quyền được mua tài sản:

## 12. Tăng, giảm bất động sản đầu tư:

| Stt        | Khoản mục                                       | Số đầu năm | Tăng trong năm | Giảm trong năm | Số cuối kỳ |
|------------|---|------------|----------------|----------------|------------|
| A          | B   | 1          | 2              | 3              | 4          |
| <b>A</b>   | <b>Bất động sản đầu tư cho thuê</b>             |            |                |                |            |
| <b>I</b>   | <b>Nguyên giá</b>                               |            |                |                |            |
| -          | Quyền sử dụng đất                               | -          | -              | -              | -          |
| -          | Nhà   | -          | -              | -              | -          |
| -          | Nhà và quyền sử dụng đất                        | -          | -              | -              | -          |
| -          | Cơ sở hạ tầng                                   | -          | -              | -              | -          |
| <b>II</b>  | <b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>                   |            |                |                |            |
| -          | Quyền sử dụng đất                               | -          | -              | -              | -          |
| -          | Nhà   | -          | -              | -              | -          |
| -          | Nhà và quyền sử dụng đất                        | -          | -              | -              | -          |
| -          | Cơ sở hạ tầng                                   | -          | -              | -              | -          |
| <b>III</b> | <b>Giá trị hao còn lại</b>                      |            |                |                |            |
| -          | Quyền sử dụng đất                               | -          | -              | -              | -          |
| -          | Nhà   | -          | -              | -              | -          |
| -          | Nhà và quyền sử dụng đất                        | -          | -              | -              | -          |
| -          | Cơ sở hạ tầng                                   | -          | -              | -              | -          |
| <b>B</b>   | <b>Bất động sản đầu tư nắm giữ chờ tăng giá</b> |            |                |                |            |
| <b>I</b>   | <b>Nguyên giá</b>                               |            |                |                |            |
| -          | Quyền sử dụng đất                               |            |                |                | -          |
| -          | Nhà   |            |                |                | -          |
| -          | Nhà và quyền sử dụng đất                        |            |                |                | -          |
| -          | Cơ sở hạ tầng                                   |            |                |                | -          |
| <b>II</b>  | <b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>                   |            |                |                |            |
| -          | Quyền sử dụng đất                               |            |                |                | -          |
| -          | Nhà   |            |                |                | -          |
| -          | Nhà và quyền sử dụng đất                        |            |                |                | -          |
| -          | Cơ sở hạ tầng                                   |            |                |                | -          |
| <b>III</b> | <b>Giá trị hao còn lại</b>                      |            |                |                |            |
| -          | Quyền sử dụng đất                               |            |                |                | -          |
| -          | Nhà   |            |                |                | -          |
| -          | Nhà và quyền sử dụng đất                        |            |                |                | -          |
| -          | Cơ sở hạ tầng                                   |            |                |                | -          |

- Giá trị còn lại cuối kỳ của BĐS đầu tư đã dùng thế chấp, cầm cố các khoản vay:
- Nguyên giá BĐS đầu tư cuối năm đã khấu hao hết nhưng vẫn còn cho thuê hoặc nắm giữ chờ tăng giá:
- Thuyết minh số liệu và giải trình khác:

|  | <i>Cuối kỳ</i>     | <i>Đầu năm</i>     |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>13. Chi phí trả trước</b>               |                    |                    |
| <i>a. Ngắn hạn</i>                         |                    |                    |
| - Chi phí trả trước về thuê hoạt động TSCĐ |                    |                    |
| - CCDC xuất dùng                           | 183.370.139        | 558.213.023        |
| - Chi phí đi vay                           |                    |                    |
| - Các khoản khác                           |                    |                    |
| <i>Cộng</i>                                | <i>183.370.139</i> | <i>558.213.023</i> |
| <i>b. Dài hạn</i>                          |                    |                    |
| - Chi phí thành lập doanh nghiệp           | 76.002.805         |                    |
| - CCDC xuất dùng                           |                    |                    |
| - Chi phí mua bảo hiểm                     | -                  | -                  |
| - Các khoản khác                           | 653.236.571        | 888.075.117        |
| <i>Cộng</i>                                | <i>729.239.376</i> | <i>888.075.117</i> |
| <b>14. Tài sản khác</b>                    | <i>Cuối kỳ</i>     | <i>Đầu năm</i>     |
| <i>a. Ngắn hạn</i>                         |                    |                    |
| - Các khoản khác                           | -                  | -                  |
| <i>Cộng</i>                                | -                  | -                  |
| <i>b. Dài hạn</i>                          |                    |                    |
| - Các khoản khác                           | -                  | -                  |
| <i>Cộng</i>                                | -                  | -                  |

**15. Vay và nợ thuê tài chính**

|                          | Đầu năm                |                        | Trong năm       |                 | Cuối kỳ                |                        |
|--------------------------|------------------------|------------------------|-----------------|-----------------|------------------------|------------------------|
|                          | Giá trị                | Số có khả năng trả nợ  | Tăng            | Giảm            | Giá trị                | Số có khả năng trả nợ  |
| <b>a. Vay ngắn hạn</b>   |                        |                        |                 |                 |                        |                        |
| - Vay cá nhân và tổ chức | -                      | -                      | -               | -               | -                      | -                      |
| - Vay ngân hàng          | 250.020.322.376        | 250.020.322.376        | -               | -               | 367.277.056.493        | 367.277.056.493        |
| - Nợ dài hạn đến hạn trả | 618.000.000            | 618.000.000            | -               | -               | -                      | -                      |
| <b>Cộng</b>              | <b>250.638.322.376</b> | <b>250.638.322.376</b> | -               | -               | <b>367.077.056.493</b> | <b>367.277.056.493</b> |
| <b>b. Dài hạn</b>        |                        |                        |                 |                 |                        |                        |
| - Vay Tập đoàn CN Than   | 15.987.966.806         | 15.987.966.806         | -               | 15.987.966.806  | -                      | -                      |
| - Khoáng sản Việt Nam    | 78.164.032.955         | 78.164.032.955         | 106.827.741.917 | 184.991.774.872 | -                      | -                      |
| - Vay ngân hàng          | 1.440.463.960          | 1.440.463.960          | -               | 618.000.000     | 822.463.960            | 822.463.960            |
| - Thuê tài chính         | 94.974.463.721         | 95.592.463.721         | 106.827.741.917 | 201.597.741.678 | 1.022.463.960          | 822.463.960            |
| <b>Cộng</b>              |                        |                        |                 |                 |                        |                        |

**c. Các khoản nợ thuê tài**

| Stt | Thời hạn             | Năm nay                                   |                   |                   | Năm trước                                 |                   |                   |
|-----|----------------------|---|-------------------|-------------------|---|-------------------|-------------------|
|     |                      | Tổng khoản thanh toán tiền thuê tài chính | Trả tiền gốc thuê | Trả tiền lãi thuê | Tổng khoản thanh toán tiền thuê tài chính | Trả tiền gốc thuê | Trả tiền lãi thuê |
| A   | B                    | 1   | 3                 | 2                 | 4   | 5                 | 6                 |
| 1   | Từ 1 năm trở xuống   | -   | -                 | -                 | -   | -                 | -                 |
| 2   | Trên 1 năm đến 5 năm | -   | -                 | -                 | -   | -                 | -                 |
| 3   | Trên 5 năm           | -   | -                 | -                 | -   | -                 | -                 |

**d. Số vay và nợ thuê tài chính quá hạn chưa thanh toán**

|                         | Gốc | Cuối kỳ | Lãi | Gốc | Đầu năm | Lãi |
|-------------------------|-----|---------|-----|-----|---------|-----|
| - Vay                   | -   | -       | -   | -   | -       | -   |
| - Nợ thuê tài chính     | -   | -       | -   | -   | -       | -   |
| - Lý do chưa thanh toán | -   | -       | -   | -   | -       | -   |
| <b>Cộng</b>             |     |         |     |     |         |     |

**e. Thuyết minh chi tiết về các khoản vay và nợ thuê tài chính đối với các bên liên quan**

| 16. Phải trả người bán   | Cuối kỳ                |                        | Đầu năm                |                        |
|--|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
|  | Giá trị                | Số có khả năng trả nợ  | Giá trị                | Số có khả năng trả nợ  |
| <b>a. Phải trả người bán ngắn</b>                                      |                        |                        |                        |                        |
| - Tập đoàn CN Than - KS  |                        | -                      | 90.707.795.374         | 90.707.795.374         |
| - Việt Nam (dự án xe Công ty Shenyang San                              | 39.756.402.930         | 39.756.402.930         | 16.566.020.940         | 16.566.020.940         |
| - Yutian International   |                        | -                      | 10.870.942.824         | 10.870.942.824         |
| - Công ty XNK Kunming  |                        | -                      | 11.756.907.650         | 11.756.907.650         |
| - Công ty FLSMIDTH KOCH GMBH   | 11.756.907.650         | 11.756.907.650         | 12.201.412.446         | 12.201.412.446         |
| - Công ty Kho vận Hòn Gai - Vinacomin                                  |                        | -                      | 11.952.107.458         | 11.952.107.458         |
| - Công ty Kho vận Đá Bạc - Vinacomin                                   |                        | -                      | 17.409.894.907         | 17.409.894.907         |
| - Công ty Kho vận và cảng Cẩm Phả - Vinacomin                          |                        | -                      | 64.807.663.101         | 64.807.663.101         |
| - POMA SAS   |                        | -                      | 82.479.691.599         | 82.479.691.599         |
| - Công ty CP công nghiệp ô tô - Vinacomin                              | 4.833.765.486          | 4.833.765.486          | 7.547.630.730          | 7.547.630.730          |
| - Công ty CP TM&DV Triệu Phong   | 4.312.991.363          | 4.312.991.363          | 3.377.023.812          | 3.377.023.812          |
| - Scandinavian Heavy Equipment   | 59.413.142.342         | 59.413.142.342         | 17.581.200.000         | 17.581.200.000         |
| - Phải trả cho các đối tượng   | 78.836.342.596         | 78.836.342.596         | 120.519.301.914        | 120.519.301.914        |
| <b>Cộng</b>  | <b>198.909.552.367</b> | <b>198.909.552.367</b> | <b>456.020.685.105</b> | <b>456.020.685.105</b> |
| <b>b. Phải trả người bán dài hạn</b>                                   |                        |                        |                        |                        |
| - Phải trả cho các đối tượng khác                                      | -                      | -                      | -                      | -                      |
| <b>Cộng</b>  | <b>-</b>               | <b>-</b>               | <b>-</b>               | <b>-</b>               |
| <b>c. Phải trả người bán là các bên liên quan</b>                      |                        |                        |                        |                        |
| - Cty CP Vận tải và dịch vụ - Itasco                                   | 8.626.413.941          | 8.626.413.941          | 12.903.706.632         | 12.903.706.632         |
| <b>Cộng</b>  | <b>8.626.413.941</b>   | <b>8.626.413.941</b>   | <b>12.903.706.632</b>  | <b>12.903.706.632</b>  |
| <b>17. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước</b>                         |                        |                        |                        |                        |
| Chỉ tiêu   | Đầu năm                | Số phải nộp trong kỳ   | Số đã nộp trong kỳ     | Cuối kỳ                |
| - Thuế GTGT  | -53.208.500            | 127.695.626.323        | 121.606.039.274        | 6.036.378.549          |
| - Thuế tiêu thụ đặc biệt   | 0                      | 0                      | 0                      | -                      |
| - Thuế xuất, nhập khẩu   | 0                      | 10.621.712.304         | 10.621.712.304         | -                      |
| - Thuế thu nhập doanh nghiệp   | 1.279.831.310          | 1.101.274.971          | 2.186.408.424          | 194.697.857            |
| - Thuế thu nhập cá nhân  | 253.561.241            | 699.851.702            | 444.451.181            | 508.961.762            |
| - Thuế tài nguyên  | 0                      | 0                      | 0                      | -                      |
| - Thuế nhà đất và tiền thuê đất  |                        | 73.688.568             | 35.119.568             | 38.569.000             |
| - Các loại thuế khác   | 25.381.589             | 274.931.301            | 3.000.000              | 297.312.890            |
| - Các khoản phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác                     | 535.824.755            | 33.150.000             | 33.150.000             | 535.824.755            |
| <b>Cộng</b>  | <b>2.041.390.395</b>   | <b>140.500.235.169</b> | <b>134.929.880.751</b> | <b>7.611.744.813</b>   |
|  |                        |                        | Cuối kỳ                | Đầu năm                |
| <b>18. Chi phí phải trả</b>  |                        |                        |                        |                        |
| <b>a. Ngắn hạn</b>   |                        |                        |                        |                        |
| - Trích trước chi phí tiền lương trong thời gian nghỉ phép             |                        |                        |                        |                        |
| - Chi phí trong thời gian ngừng kinh doanh                             |                        |                        |                        |                        |
| - Chi phí trích trước tạm tính giá vốn hàng hóa, thành phẩm BĐS đã bán |                        |                        |                        |                        |

|                     |                    |  |                    |
|---------------------|--------------------|--|--------------------|
| - Chi phí kiểm toán |                    |  | 84.000.000         |
| - Chi phí lãi vay   | 969.668.128        |  | 327.360.000        |
| - Các khoản khác    |                    |  |                    |
| <b>Cộng</b>         | <b>969.668.128</b> |  | <b>411.360.000</b> |
| <b>b. Dài hạn</b>   |                    |  |                    |
| - Chi phí lãi vay   |                    |  | -                  |
| - Các khoản khác    |                    |  | -                  |
| <b>Cộng</b>         |                    |  | <b>-</b>           |

| 19. Phải trả khác               | Cuối kỳ              |                       | Đầu năm                |                        |
|---------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|
|                                 | Giá trị              | Số có khả năng trả nợ | Giá trị                | Số có khả năng trả nợ  |
| <b>a. Ngắn hạn</b>              |                      |                       |                        |                        |
| - Tài sản thừa chờ giải quyết   |                      | -                     |                        | -                      |
| - Kinh phí công đoàn            | 334.747.027          | 334.747.027           | 520.935.608            | 520.935.608            |
| - Bảo hiểm xã hội               | 199.104.813          | 199.104.813           | 182.742.592            | 182.742.592            |
| - Bảo hiểm y tế                 |                      | -                     | 6.525.225              | 6.525.225              |
| - Bảo hiểm thất nghiệp          | 13.514.394           | 13.514.394            | 2.900.100              | 2.900.100              |
| - Phải trả về cổ phần hóa       |                      | -                     |                        | -                      |
| - Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn | 253.000.000          | 253.000.000           | 230.000.000            | 230.000.000            |
| - Cổ tức, lợi nhuận phải trả    | 1.051.511.082        | 1.051.511.082         | 1.834.165.172          | 1.834.165.172          |
| - Các khoản khác                | 6.646.697.930        | 6.646.697.930         | 119.172.175.212        | 119.172.175.212        |
| <b>Cộng</b>                     | <b>8.498.575.246</b> | <b>8.498.575.246</b>  | <b>120.229.893.591</b> | <b>121.949.443.909</b> |
| <b>b. Dài hạn</b>               |                      |                       |                        |                        |
| - Nhận ký quỹ, ký cược dài hạn  | 39.982.500           | 39.982.500            | 39.982.500             | 39.982.500             |
| - Các khoản khác                |                      | -                     |                        | -                      |
| <b>Cộng</b>                     | <b>39.982.500</b>    | <b>39.982.500</b>     | <b>39.982.500</b>      | <b>39.982.500</b>      |

| 20. Doanh thu chưa thực hiện                        | Cuối kỳ |                          | Đầu năm          |                          |
|---|---------|--------------------------|------------------|--------------------------|
|   | Giá trị | Số có khả năng thực hiện | Giá trị          | Số có khả năng thực hiện |
| <b>a. Ngắn hạn</b>                                  |         |                          |                  |                          |
| - Doanh thu nhận trước                              |         |                          | 7.559.288        | 143.181.815              |
| - Doanh thu từ chương trình khách hàng truyền thống |         |                          |                  |                          |
| - Các khoản khác                                    |         |                          |                  |                          |
| <b>Cộng</b>   |         |                          | <b>7.559.288</b> | <b>143.181.815</b>       |
| <b>b. Dài hạn</b>                                   |         |                          |                  |                          |
| - Doanh thu nhận trước                              |         |                          |                  |                          |
| - Các khoản khác                                    |         |                          |                  |                          |
| <b>Cộng</b>   |         |                          | <b>-</b>         | <b>-</b>                 |

| 21. Trái phiếu phát hành   | Cuối kỳ |          |        | Đầu năm |          |        |
|--|---------|----------|--------|---------|----------|--------|
|  | Giá trị | Lãi suất | Kỳ hạn | Giá trị | Lãi suất | Kỳ hạn |
| <b>a. Trái phiếu thường</b>  |         |          |        |         |          |        |
| a1. Trái phiếu phát hành   |         |          |        |         |          |        |
| - Loại phát hành theo mệnh giá   |         |          |        |         |          |        |
| - Loại phát hành có chiết khấu   |         |          |        |         |          |        |
| - Loại phát hành có phụ trội   |         |          |        |         |          |        |
| <b>Cộng</b>  |         |          |        |         |          |        |
| a2. Thuyết minh chi tiết về trái phiếu các bên liên quan nắm giữ                               |         |          |        |         |          |        |
| <b>Cộng</b>  |         |          |        |         |          |        |
| <b>b. Trái phiếu chuyển đổi</b>  |         |          |        |         |          |        |
| b1. Trái phiếu chuyển đổi tại thời điểm đầu kỳ   |         |          |        |         |          |        |
| - Thời điểm phát hành, kỳ hạn gốc và kỳ hạn còn lại từng loại trái phiếu chuyển đổi            |         |          |        |         |          |        |
| - Số lượng từng loại trái phiếu chuyển đổi   |         |          |        |         |          |        |
| - Mệnh giá, lãi suất từng loại trái phiếu chuyển đổi   |         |          |        |         |          |        |
| - Tỷ lệ chuyển đổi thành cổ phiếu từng loại trái phiếu chuyển đổi                              |         |          |        |         |          |        |
| - Lãi suất chiết khấu dùng để xác định giá trị phần nợ gốc của từng loại trái phiếu chuyển đổi |         |          |        |         |          |        |
| - Giá trị phần nợ gốc và phần quyền chọn cổ phiếu của từng loại trái phiếu chuyển đổi          |         |          |        |         |          |        |

- b2. Trái phiếu chuyển đổi phát hành thêm trong kỳ
- Thời điểm phát hành, kỳ hạn gốc từng loại trái phiếu chuyển đổi
  - Số lượng từng loại trái phiếu chuyển đổi
  - Mệnh giá, lãi suất từng loại trái phiếu chuyển đổi
  - Tỷ lệ chuyển đổi thành cổ phiếu từng loại trái phiếu chuyển đổi
  - Lãi suất chiết khấu dùng để xác định giá trị phần nợ gốc của từng loại trái phiếu chuyển đổi
  - Giá trị phần nợ gốc và phần quyền chọn cổ phiếu của từng loại trái phiếu chuyển đổi
- b3. Trái phiếu chuyển đổi được chuyển thành cổ phiếu trong kỳ
- Số lượng từng loại trái phiếu đã chuyển đổi thành cổ phiếu trong kỳ; Số lượng cổ phiếu phát hành thêm trong kỳ để chuyển đổi trái phiếu
  - Giá trị phần nợ gốc của trái phiếu chuyển đổi được ghi tăng vốn chủ sở hữu
- b4. Trái phiếu chuyển đổi đã đáo hạn không được chuyển thành cổ phiếu trong kỳ
- Số lượng từng loại trái phiếu đã đáo hạn không chuyển đổi thành cổ phiếu trong kỳ
  - Giá trị phần nợ gốc của trái phiếu chuyển đổi được hoàn trả cho nhà đầu tư
- b5. Trái phiếu chuyển đổi tại thời điểm cuối kỳ
- Kỳ hạn gốc và kỳ hạn còn lại từng loại trái phiếu chuyển đổi
  - Số lượng từng loại trái phiếu chuyển đổi
  - Mệnh giá, lãi suất từng loại trái phiếu chuyển đổi
  - Tỷ lệ chuyển đổi thành cổ phiếu từng loại trái phiếu chuyển đổi
  - Lãi suất chiết khấu dùng để xác định giá trị phần nợ gốc của từng loại trái phiếu chuyển đổi
  - Giá trị phần nợ gốc và phần quyền chọn cổ phiếu của từng loại trái phiếu chuyển đổi
- b6. Thuyết minh chi tiết về trái phiếu các bên liên quan nắm giữ

**22. Cổ phiếu ưu đãi phân loại là nợ phải trả**

- Mệnh giá
- Đối tượng được phát hành (Ban lãnh đạo, cán bộ, nhân viên, đối tượng khác)
- Điều khoản mua lại (Thời gian, giá mua lại, các điều khoản cơ bản khác trong hợp đồng phát hành)
- Giá trị mua lại trong kỳ
- Các thuyết minh khác

**23. Dự phòng phải trả**

**a. Ngắn hạn**

- Dự phòng bảo hành sản phẩm hàng hóa
- Dự phòng bảo hành công trình xây dựng
- Dự phòng tái cơ cấu
- Dự phòng phải trả khác

**Cộng**

**b. Dài hạn**

- Dự phòng phải trả khác

**Cộng**

**Cuối kỳ**

**Đầu năm**

-

-

-

-

-

-

-

-

**24. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả**

**a. Tài sản thuế thu nhập**

- Thuế suất thuế TNDN sử dụng để xác định giá trị tài sản thuế thu nhập hoãn lại
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản lỗ tính thuế chưa sử dụng
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản ưu đãi tính thuế chưa sử dụng

**Cuối kỳ**

**Đầu năm**

20%

20%

-



- Số bù trừ với thuế thu nhập hoãn lại phải trả

*Tài sản thuế thu nhập*

-

**b. Thuế thu nhập hoãn lại**

- Thuế suất thuế TNDN sử dụng để xác định giá trị thuế thu nhập hoãn lại phải trả

- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế

✓ Số bù trừ với tài sản thuế thu nhập hoãn lại

-

-

*Cộng*

-

-

25. **Vốn chủ sở hữu:**  
**a. Bảng đối chiếu biến động vốn chủ sở hữu:**

| Khoản mục                   | Vốn góp                | Thặng dư<br>vốn cổ<br>phần | Quyền<br>chọn<br>chuyển<br>đổi trái<br>phiếu | Vốn khác thuộc<br>vốn chủ sở hữu | Chênh<br>lệch đánh<br>giá lại tài<br>sản | Chênh<br>lệch tỷ giá<br>hối đoái | Lợi nhuận sau<br>thuế chưa phân<br>phối và các quỹ | Các khoản<br>mục<br>khác... | Cộng                   |
|-----------------------------|------------------------|----------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|--|-----------------------------|------------------------|
| A                           | 1                      | 2                          | 3  | 4                                | 5  | 6                                | 7  | 8                           | 9                      |
| <b>Số dư đầu năm trước</b>  | <b>125.999.000.000</b> | -                          | -  | (80.934.105)                     | -  | -                                | <b>10.276.458.108</b>                              |                             | <b>136.194.524.003</b> |
| - Tăng vốn trong năm trước  |                        |                            |  |                                  |  |                                  |  |                             | -                      |
| - Lãi trong năm trước       |                        |                            |  |                                  |  |                                  | 9.099.085.277                                      |                             | 9.099.085.277          |
| - Tăng khác                 |                        |                            |  |                                  |  |                                  |  |                             | -                      |
| - Giảm vốn trong năm trước  |                        |                            |  |                                  |  |                                  |  |                             | -                      |
| - Lỗ trong năm trước        |                        |                            |  |                                  |  |                                  |  |                             | -                      |
| - Giảm khác                 |                        |                            |  |                                  |  |                                  | (9.248.102.634)                                    |                             | (9.248.102.634)        |
| <b>Số dư cuối năm trước</b> | <b>125.999.000.000</b> | -                          | -  | (80.934.105)                     | -  | -                                | <b>10.127.440.751</b>                              | -                           | <b>136.045.506.646</b> |
| <b>Số dư đầu năm nay</b>    | <b>125.999.000.000</b> | -                          | -  | (80.934.105)                     | -  | -                                | <b>10.127.440.751</b>                              | -                           | <b>136.045.506.646</b> |
| - Tăng vốn trong năm nay    |                        |                            |  |                                  |  |                                  |  |                             | -                      |
| - Lãi tăng trong năm nay    |                        |                            |  |                                  |  |                                  | 1.556.514.527                                      |                             | 1.556.514.527          |
| - Tăng khác                 |                        |                            |  |                                  |  |                                  |  |                             | -                      |
| - Giảm vốn trong năm nay    |                        |                            |  |                                  |  |                                  |  |                             | -                      |
| - Lỗ trong năm nay          |                        |                            |  |                                  |  |                                  |  |                             | -                      |
| - Giảm khác                 |                        |                            |  |                                  |  |                                  |  |                             | -                      |
| <b>Số dư cuối năm nay</b>   | <b>125.999.000.000</b> | -                          | -  | (80.934.105)                     | -  | -                                | <b>11.683.955.278</b>                              | -                           | <b>137.602.021.173</b> |

|   | Cuối kỳ                | Đầu năm                |
|---|------------------------|------------------------|
| <b>b. Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu:</b> |                        |                        |
| - Vốn góp của Nhà nước:                       | 45.360.000.000         | 45.360.000.000         |
| - Vốn góp của các đối tượng khác:             | 80.639.000.000         | 80.639.000.000         |
| <b>Cộng</b>                                   | <b>125.999.000.000</b> | <b>125.999.000.000</b> |

| <b>c. Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận:</b> | Năm 2016        | năm 2015        |
|--|-----------------|-----------------|
| = Vốn đầu tư của chủ sở hữu:   |                 |                 |
| + Vốn góp đầu năm  | 125.999.000.000 | 125.999.000.000 |
| + Vốn góp tăng trong năm   |                 |                 |
| + Vốn góp giảm trong năm   |                 |                 |
| + Vốn góp cuối năm   | 125.999.000.000 | 125.999.000.000 |
| - Cổ tức, lợi nhuận đã chia  |                 |                 |

| <b>d. Cổ phiếu:</b>                                     | Cuối kỳ    | Đầu năm    |
|---|------------|------------|
| - Số lượng cổ phiếu được phép phát hành                 | 12.599.900 | 12.599.900 |
| - Số lượng cổ phiếu đã được phát hành và góp vốn đầy đủ | 12.599.900 | 12.599.900 |
| + Cổ phiếu phổ thông                                    | 12.599.900 | 12.599.900 |
| + Cổ phiếu ưu đãi                                       | -          | -          |
| - Số lượng cổ phiếu đã được mua lại                     | -          | -          |
| + Cổ phiếu phổ thông                                    | -          | -          |
| + Cổ phiếu ưu đãi                                       | -          | -          |
| - Số lượng cổ phiếu đang lưu hành                       | 12.599.900 | 12.599.900 |
| + Cổ phiếu phổ thông                                    | 12.599.900 | 12.599.900 |
| + Cổ phiếu ưu đãi                                       | -          | -          |
| * Mệnh giá cổ phiếu: 10.000 đ/cổ phiếu                  |            |            |

| <b>e. Cổ tức:</b>                                       |     |     |
|---|-----|-----|
| - Cổ tức đã công bố sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm:   | 700 | 700 |
| + Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu thưởng:               | 700 | 700 |
| + Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu ưu đãi:               |     |     |
| - Cổ tức của cổ phiếu ưu đãi lũy kế chưa được ghi nhận: |     |     |
| * Tính trên 1 cổ phiếu, mệnh giá 10.000 đ/cổ phiếu      |     |     |

| <b>f. Các quỹ của doanh nghiệp:</b> | Cuối kỳ               | Đầu năm               |
|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| - Quỹ đầu tư phát triển             | 10.846.296.247        | 11.308.539.303        |
| - Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu     | -                     | -                     |
| <b>Cộng</b>                         | <b>10.846.296.247</b> | <b>11.308.539.303</b> |

\* Mục đích trích lập và sử dụng các quỹ của doanh nghiệp

**g. Thu nhập và chi phí, lãi hoặc lỗ được ghi nhận trực tiếp vào Vốn chủ sở hữu theo quy định của các chuẩn mực kế toán cụ thể:**

| <b>26. Chênh lệch đánh giá lại tài sản</b>   | Cuối kỳ | Đầu năm |
|--|---------|---------|
| - Lý do thay đổi giữa số đầu năm và cuối năm | -       | -       |

| <b>27. Chênh lệch tỷ giá</b>                                      | Cuối kỳ | Đầu năm |
|---|---------|---------|
| - Chênh lệch tỷ giá do chuyển đổi BCTC lập bằng ngoại tệ sang VNĐ | -       | -       |
| - Chênh lệch tỷ giá phát sinh vì các nguyên nhân khác             | -       | -       |

| <b>28. Nguồn kinh phí</b>           | Cuối kỳ | Đầu năm |
|-------------------------------------|---------|---------|
| - Nguồn kinh phí được cấp trong năm |         |         |
| - Chi sự nghiệp                     |         |         |
| - Nguồn kinh phí còn lại cuối kỳ    |         |         |

| <b>29. Các khoản mục ngoài Bảng cân đối kế toán</b> | Cuối kỳ | Đầu năm |
|---|---------|---------|
| <b>a. Tài sản thuê ngoài</b>                        |         |         |

Tổng số tiền thuê tối thiểu trong tương lai của hợp đồng thuê hoạt động tài sản không hủy ngang theo các thời hạn:

- Từ 1 năm trở xuống
- Trên 1 năm đến 5 năm
- Trên 5 năm

**b. Tài sản nhận giữ hộ**

- Vật tư hàng hóa nhận giữ hộ, gia công, nhận ủy thác
- Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi, nhận cầm cố, thế chấp

**c. Ngoại tệ các loại**

- USD
- EUR

**d. Kim khí quý, đá quý**

**e. Nợ khó đòi đã xử lý (trong vòng 10 năm)**

**f. Các thông tin khác về các khoản mục ngoài Bảng cân đối kế toán**

**30. Các thông tin khác do doanh nghiệp tự thuyết minh, giải trình**

**VII. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh:**

|   | <i>Năm 2016</i>   | <i>Năm 2015</i>          |
|---|-------------------|--------------------------|
| <b>1. Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>   |                   |                          |
| <b>a. Doanh thu</b>   |                   |                          |
| - Doanh thu bán hàng  | 1.581.057.944.927 | 2.016.727.324.134        |
| - Doanh thu cung cấp dịch vụ  |                   |                          |
| - Doanh thu hợp đồng xây dựng   | -                 | -                        |
| + Doanh thu của hợp đồng xây dựng được ghi nhận trong kỳ  | -                 | -                        |
| + Tổng doanh thu lũy kế của hợp đồng xây dựng được ghi nhận đến thời điểm lập báo cáo tài chính |                   |                          |
| <b>Cộng</b>   | <b>Năm 2016</b>   | <b>2.016.727.324.134</b> |
| <b>b. Doanh thu đối với các bên liên quan</b>   | -                 | -                        |
| <b>Cộng</b>   | -                 | -                        |
| <b>c. Trường hợp ghi nhận doanh thu cho thuê tài sản là tổng số tiền nhận trước</b>             |                   |                          |
| <b>2. Các khoản giảm trừ doanh thu</b>  | <i>Năm 2016</i>   | <i>Năm 2015</i>          |
| - Chiết khấu thương mại   | -                 | -                        |
| - Giảm giá hàng bán   | -                 | -                        |
| - Hàng bán bị trả lại   | -                 | -                        |
| - Thuế GTGT phải nộp (PP trực tiếp)   | -                 | -                        |
| - Thuế tiêu thụ đặc biệt  | -                 | -                        |
| - Thuế xuất khẩu  | -                 | -                        |
| <b>Cộng</b>   |                   |                          |
| <b>3. Giá vốn hàng bán</b>  | <i>Năm 2016</i>   | <i>Năm 2015</i>          |
| - Giá vốn của hàng hoá đã bán   | 1.576.275.582.814 | 1.890.918.541.079        |
| - Giá vốn của thành phẩm đã bán   |                   |                          |
| <i>Trong đó: Giá vốn trích trước của hàng hóa, thành phẩm bất động sản đã bán bao gồm:</i>      |                   |                          |
| + <i>Hạng mục chi phí trích trước;</i>  |                   |                          |
| + <i>Giá trị trích trước vào chi phí của từng hạng mục;</i>                                     |                   |                          |
| + <i>Thời gian chi phí dự kiến phát sinh</i>  |                   |                          |
| - Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp   |                   |                          |
| - Giá trị còn lại, chi phí nhượng bán, thanh lý của bất động sản đầu tư                         |                   |                          |
| - Chi phí kinh doanh bất động sản đầu tư  |                   |                          |
| - Giá trị hàng tồn kho mất mát trong kỳ   |                   |                          |

|   |                          |                          |
|---|--------------------------|--------------------------|
| - Giá trị từng loại hàng tồn kho hao hụt ngoài định mức trong kỳ              |                          |                          |
| - Các khoản chi phí vượt mức bình thường khác được tính trực tiếp vào giá vốn |                          |                          |
| - Dự phòng giảm giá hàng tồn kho  |                          |                          |
| - Các khoản ghi giảm giá vốn hàng bán   |                          |                          |
| <b>Cộng</b>   | <b>1.576.275.582.814</b> | <b>1.890.918.541.079</b> |
| <b>4. Doanh thu hoạt động tài chính</b>                                       | <b>Năm 2016</b>          | <b>Năm 2015</b>          |
| - Lãi tiền gửi, tiền cho vay  | 925.213.914              | 589.284.685              |
| - Lãi đầu tư trái phiếu, kỳ phiếu, tín phiếu                                  | -                        | -                        |
| - Cổ tức, lợi nhuận được chia   | 1.807.733.333            | 207.214.000              |
| - Lãi bán ngoại tệ  | -                        | -                        |
| - Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện  | 689.642.416              | 173.129.002              |
| - Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện  | 294.856.685              | 97.670.063               |
| - Lãi bán hàng trả chậm   | 151.598.852              | -                        |
| - Doanh thu hoạt động tài chính khác  | -                        | 18.766.721               |
| <b>Cộng</b>   | <b>3.869.045.200</b>     | <b>1.086.064.471</b>     |
| <b>5. Chi phí tài chính</b>   | <b>Năm 2016</b>          | <b>Năm 2015</b>          |
| - Lãi tiền vay  | 28.473.795.687           | 24.027.803.016           |
| - Chiết khấu thanh toán, lãi bán hàng trả chậm                                |                          | 32.444.651               |
| - Lỗ do thanh lý các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn                           |                          |                          |
| - Lỗ bán ngoại tệ   |                          |                          |
| - Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện   | 90.770.494               | 3.716.792.527            |
| - Lỗ chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện   | 2.205.789.993            | 2.723.051.050            |
| - Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn                        |                          | (7.245.416.379)          |
| - Chi phí tài chính khác  | 4.239.438.009            | (105.605.976)            |
| <b>Cộng</b>   | <b>35.009.794.183</b>    | <b>23.149.068.889</b>    |
| <b>6. Doanh thu khác</b>  | <b>Năm 2016</b>          | <b>Năm 2015</b>          |
| - Thanh lý, nhượng bán TSCĐ   | 27.763.523.737           | 1.801.282.276            |
| - Lãi do đánh giá lại tài sản   |                          |                          |
| - Tiền phạt thu được  | 136.007.059              | 492.339.913              |
| - Thuế được giảm  |                          |                          |
| - Các khoản khác  | 60.354.217               | 305.370.925              |
| <b>Cộng</b>   | <b>27.959.885.013</b>    | <b>2.598.993.114</b>     |
| <b>7. Chi phí khác</b>  | <b>Năm 2016</b>          | <b>Năm 2015</b>          |
| - Giá trị còn lại TSCĐ và chi phí hhanh lý, nhượng bán TSCĐ                   | 3.800.899.587            |                          |
| - Lỗ do đánh giá lại tài sản  |                          |                          |
| - Các khoản bị phạt   | 179.636.281              | 516.430.819              |
| - Các khoản khác  | 116.392.115              | 267.490.623              |
| <b>Cộng</b>   | <b>4.096.927.983</b>     | <b>783.921.442</b>       |
| <b>8. Chi phí bán hàng và chi phí quản lý doanh nghiệp</b>                    | <b>Năm 2016</b>          | <b>Năm 2015</b>          |
| <b>a. Các khoản chi phí quản lý doanh nghiệp phát sinh trong kỳ</b>           | <b>35.844.213.954</b>    | <b>46.791.746.744</b>    |
| <b>Cộng</b>   | <b>35.844.213.954</b>    | <b>46.791.746.744</b>    |
| <b>b. Các khoản chi phí bán hàng phát sinh trong kỳ</b>                       | <b>46.788.810.570</b>    | <b>46.563.235.968</b>    |
| <b>Cộng</b>   | <b>46.788.810.570</b>    | <b>46.563.235.968</b>    |
| <b>c. Các khoản ghi giảm chi phí bán hàng và chi phí quản lý doanh nghiệp</b> |                          |                          |
| - Hoàn nhập dự phòng bảo hành sản phẩm, hàng hóa                              |                          |                          |
| - Hoàn nhập dự phòng tái cơ cấu, dự phòng khác                                |                          |                          |
| - Các khoản ghi giảm khác   |                          |                          |
| <b>9. Chi phí sản xuất kinh doanh theo yếu tố</b>                             | <b>Năm 2016</b>          | <b>Năm 2015</b>          |
| - Chi phí nguyên liệu, vật liệu   | 640.746.968.616          | 36.616.557.864           |

|  |                    |                        |
|--|--------------------|------------------------|
| + Nguyên vật liệu  | 640.746.968.616    | 9.603.062.584          |
| + Nhiên liệu, động lực   | 27.255.480.067     | 27.013.495.280         |
| - Chi phí nhân công  | 2.632.579.291      | 35.239.120.586         |
| - Chi phí khấu hao TSCĐ  | 106.382.706.187    | 2.770.746.087          |
| - Chi phí dịch vụ mua ngoài  | 60.175.844.810     | 371.888.203.215        |
| - Chi phí khác bằng tiền   | 837.193.578.971    | 63.033.970.831         |
| <b>Cộng</b>  |                    | <b>509.548.598.583</b> |
| <b>10. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành</b>  | <b>Năm 2016</b>    | <b>Năm 2015</b>        |
| - Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp tính trên thu nhập chịu thuế năm hiện hành                                | 798.640.384        | 3.256.031.693          |
| - Điều chỉnh chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp của các năm trước vào chi phí thuế thu nhập hiện hành năm nay  |                    | (873.532.739)          |
| <b>Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành</b>   | <b>798.640.384</b> | <b>2.382.498.954</b>   |
| <b>11. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại</b>   | <b>Năm 2016</b>    | <b>Năm 2015</b>        |
| - Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời phải chịu thuế        |                    | -                      |
| - Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoãn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại       |                    | -                      |
| - Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ        |                    | -                      |
| - Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản lỗ tính thuế và ưu đãi thuế chưa sử dụng |                    | -                      |
| - Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoãn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả     |                    | -                      |
| <b>Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại</b>  |                    | -                      |
| <b>VIII. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo lưu chuyển tiền tệ:</b>                   |                    |                        |
| <b>1. Các giao dịch không bằng tiền ảnh hưởng đến báo cáo lưu chuyển tiền tệ trong tương lai</b>               | <b>Năm 2016</b>    | <b>Năm 2015</b>        |
| Mua tài sản bằng cách nhận các khoản nợ liên quan trực tiếp hoặc thông qua nghiệp vụ cho thuê tài chính;       |                    |                        |
| - Mua doanh nghiệp thông qua phát hành cổ phiếu;   |                    |                        |
| - Chuyển nợ thành vốn chủ sở hữu;  |                    |                        |
| - Các giao dịch phi tiền tệ khác   |                    |                        |
| <b>2. Các khoản tiền do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng</b>                                      | <b>Năm 2016</b>    | <b>Năm 2015</b>        |
| <b>3. Số tiền đi vay thực thu trong kỳ</b>   | <b>Năm 2016</b>    | <b>Năm 2015</b>        |
| - Tiền thu từ đi vay theo kế ước thông thường;   |                    |                        |
| - Tiền thu từ phát hành trái phiếu thường;   |                    |                        |
| - Tiền thu từ phát hành trái phiếu chuyển đổi;   |                    |                        |
| - Tiền thu từ phát hành cổ phiếu ưu đãi phân loại nợ phải trả;   |                    |                        |
| - Tiền thu từ giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ và REPO chứng khoán;                                  |                    |                        |
| - Tiền thu từ đi vay dưới hình thức khác.  |                    |                        |
| <b>4. Số tiền đã thực trả gốc vay trong kỳ</b>   | <b>Năm 2016</b>    | <b>Năm 2015</b>        |
| - Tiền trả nợ vay theo kế ước thông thường;  |                    |                        |
| - Tiền trả nợ gốc trái phiếu thường;   |                    |                        |
| - Tiền trả nợ gốc trái phiếu chuyển đổi;   |                    |                        |
| - Tiền trả nợ gốc cổ phiếu ưu đãi phân loại nợ phải trả;   |                    |                        |
| - Tiền chi trả cho giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ và REPO chứng khoán;                             |                    |                        |
| - Tiền trả nợ đi vay dưới hình thức khác.  |                    |                        |

**IX. Những thông tin khác:**

1. Những khoản nợ tiềm tàng, khoản cam kết và những thông tin tài chính khác:
2. Những sự kiện phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm:
3. Thông tin về các bên liên quan:
4. Trình bày tài sản, doanh thu, kết quả kinh doanh theo bộ phận theo quy định của Chuẩn mực kế toán số 28 "Báo cáo bộ phận":
5. Thông tin so sánh:
6. Thông tin về hoạt động liên tục:
7. Những thông tin khác:

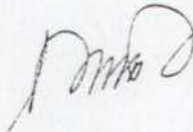
Hà Nội, ngày 20 tháng 01 năm 2017

Người lập biểu



Chu Xuân Thắng

Kế toán trưởng



Nguyễn Hải Phương

Tổng giám đốc



Thieu Quang Thao